

Padella

la padella

Infurmaziuns da Samedan
Mai Nr. 05/2018
Anneda XXII



Mitteilung der Redaktion

Contribuziuns per la prosma Padella vegnan pigliadas incunter fin **venerdì, ils 15 gün 2018!** Contribuziuns paun be gnir resguardadas, sch'ellas rivan i'l secretariat cumünel fin a quel di. La redacziun s'arsalva il dret d'elavurer e scurzniir ils texts.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Freitag, 15. Juni 2018!** Bitte beachten Sie, dass Ihr Beitrag nur berücksichtigt werden kann, wenn er bis spätestens am Tag des Redaktionsschlusses auf dem Gemeindesekretariat eintrifft. Die Redaktion behält sich vor, Texte zu überarbeiten und zu kürzen.

> Die Gemeindeverwaltung

Wochenmarkt

Marcho eivnil da Samedan



Il marcho eivnil da Samedan cumainza mardi, ils 5 gün 2018. A sto eir darcho a dispusiziun üna bauncha da surpraisas per personas privatas, instituziuns e classas da scolars. Nouv es quist an üna bauncha per robas da seguonda maun.

Gemeinsame Mittagessen 60plus

Gemeinsame Mittagessen 60+ (Samedan/Bever)

um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder in den folgenden Restaurants



Mai

Donnerstag, 3.5.18	Kirchgemeindehaus, für alle, Anmeldung bis Mittwochmittag an: Kirchgemeinde, 081 852 54 44 oder 081 852 37 22	
Donnerstag, 10.5.18	Café Laager, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 35	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 17.5.18	Café Laager, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 35	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 24.5.18	Café Laager, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 35	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 31.5.18	Café Laager, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 35	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50

Juni

Donnerstag, 7.6.18	Kirchgemeindehaus Samedan, für alle, Anmeldung bis am Mittwochmittag an: Kirchgemeinde, 081 852 54 44 od. 081 852 37 22	
Donnerstag, 14.6.18	Restaurant Central, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 47	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 21.6.18	Restaurant Central, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 47	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 28.6.18	Restaurant Central, Samedan, Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 52 47	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00

Abholdienst nach Vereinbarung.
Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen.

OK-Team

Informationen: Beratungsstelle Alter und Pflege OE, Tel. 081 850 10 50

Eir quella es pensada per personas privatas chi vulessan vender roba na pü druvèda.

Als 5 gün vain preschanto publicamaing il proget da las rischkas per seniors impedieus. A vegnan eir auncha tscherchedas personas chi vöglian fer ün cuors per pudair mner quists veiculs. Ils 5 gün sto la rischka a dispusiziun a tuots.

Der Wochenmarkt beginnt am Dienstag, dem 5. Juni 2018. Speziell beliebt ist der Überraschungsstand, an dem Privatpersonen ihre Produkte verkaufen und Vereine und Institutionen sich vorstellen können. Besonders gerne gesehen sind Schulklassen und Musikgruppen, die ein Ständchen geben wollen.

Neu am Wochenmarkt ist ein Secondhand-Verkaufsstand. An diesem können nicht mehr gebrauchte Waren angeboten werden. Sollte jemand nicht selbst am Verkaufsstand stehen können oder wollen, wird die Marktkommission versuchen, jemanden für den Verkauf zu finden. Voraussetzung ist aber, dass die Verkaufsgegenstände zum Markt gebracht und nach Marktende die nicht verkaufte Ware wieder abgeholt wird.

Am ersten Markttag wird zudem das Projekt E-Bike-Rikschas öffentlich vorgestellt. Diese Rikschas sind für behinderte Senioren gedacht, die gerne eine kleine Ausfahrt machen möchten. Es werden auch noch Rikschafahrer gesucht, welche die erforderliche Ausbildung machen wollen. Am ersten Markttag sind die Rikschafahrten für alle offen. Anmeldungen für den Überraschungsstand und den Secondhand-Stand bei Baldina Cantieni Kobi T 081 852 40 32, M 079 484 76 38.

Zivilstandsnachrichten

(Mitte März bis Mitte April)

Naschentschas / Aus dem Geburtenregister (in Samedan wohnhaft)

29. Januar

Lässer Milo, Sohn der Lässer Silva, Bürgerin von Wiliberg AG

Mortoris / Todesfälle

(in Samedan wohnhaft)

16. Februar

d'Oro Paola Maria Teresa Ester Franca, geb. 3. Juli 1939, Bürgerin von Brusio GR

3. März

Dörig geb. Fliri Norina, geb. 15. Dezember 1956, Bürgerin von Appenzell AI

30. März

Keller geb. Kerker Alice, geb. 29. Oktober 1927, Bürgerin von Aarau AG

3. April

Duschletta geb. Solenthaler Frieda Bertha, geb. 5. Mai 1929, Bürgerin von Zernez GR

7. April

Christophel Christiane Barbe, geb. 15. Mai 1942, Bürgerin von Samedan GR

9. April

Pedrett geb. Tgetgel Angela, geb. 18. Januar 1939, Bürgerin von Cazis GR und Zürich ZH

Schär Erich, geb. 2. Mai 1934, Bürger von Wyssachen BE

Nus gratulains

Nossas gratulaziuns vaun

ils 4 meg

a duonna Nota Caviezel geb. Bischoff pel 80evel anniversari

ils 5 meg

a duonna Ursula Tonoli geb. Stoffel pel 75evel anniversari

ils 7 meg

a sar Hermann Pfister pel 90evel anniversari

ils 11 meg

a duonna Suzanne Hochreutiner geb. Bieri pel 80evel anniversari

ils 12 meg

a duonna Lena Grond geb. Bulach pel 75evel anniversari

a sar Ditmar Gebhard pel 85evel anniversari

ils 17 meg

a sar Norbert Reuter pel 80evel anniversari

ils 19 meg

a duonna Dora Hermann geb. Früh pel 97evel anniversari

ils 8 gün

a duonna Anna Marie Fontana geb. Schmid pel 90evel anniversari

ils 19 gün

a sar Andrea Vondrasek pel 75evel anniversari

ils 22 gün

a sar Ulisse Fontana pel 97evel anniversari

ils 28 gün

a duonna Tilde Kurz geb. Pianta pel 75evel anniversari

Nus giavüschains a las giubileras ed als giubilers bgera furtüna e buna sandet!

>Administraziun cumünela Samedan



Magistraglia

Las seguaintas personas abandonan la scuola cumünela:

Parolini Ursina (scoulina)

Pollini Claudia (IF)

Schär Sina (s-chelin ot)

Taisch Selina (primara)

Novas personas d'instrucziun :

Mosca Victoria (IF)

Murtas Francesca (primara)

Parolini Flurin (primara)

Vetsch Ursula (IF)



Flurin Parolini



Victoria Mosca

Collavuratuors da la scoula cumünela per l'an scolastic 2018/19

scouline Muottas: Nicolay Annina

scouline Gravatscha: Monn Rilana

scouline Müsella: vacant

1. classa A: Camozzi Urs

1. classa B: Gemassmer André

2. classa A: Gaudenzi Ingliana

2. classa B: Werro Annatina

3. classa A: Derungs Corina / Grass Martina

3. classa B: Höllriegl Tamara

4. classa A: Florin Flavia / Simonelli Ladina

4. classa B: Cantieni Käser Claudia / Defila Nina

5. classa A: Murtas Francesca

5. classa B: Cotti Carmen

6. classa A: Parolini Flurin

6. classa B: Janett Schimun

1. reela: Wallner Anna

2. reela: Reber Gilbert

3. reela: Steiger Marianne

1. secundara: Brunjes Justin

2. secundara: Martinelli Linard

3. secundara: Cramer Evaristo

accompagnamaint da lingua in scouline: Duttweiler Ursina / Robustelli Natalina

magistra d'integrazion linguistica: Buz-zetti Erica

coordinatur bilinguited: Urech Andrea

magistras/magisters da ram: Camozzi Urs, Dazzi Andry Nina, Fischer Werner, Gemassmer André, Hunziker Gretl, Keller Jürg, Murbach Kubli Sabine, Näf Karin, Pedrotta Anna, Pünchera Bott Elvira, Sarrott Constant

promoziun integrativa: Bontognali Selina, Hügli Marianne, Mosca Victoria, Osthues Marielle, Vetsch Ursula

structuras da di: Gutierrez El Orf Monica, Monteiro Diogo, Morell Ana-Luisa, Rühl Catharina, Stuppan Sonja

lavurainta soziela: Marxer Karin

mnedra da scoula: Osthues Marielle

mnedra s-chelin scouline: Nicolay Annina

mnedras s-chelin primar: Derungs Corina / Simonelli Ladina

mnedra s-chelin ot: Cramer Evaristo

secretariat: Stuppan Sonja

giarsun: Monteiro Diogo

Prüm di da scoula / prüm'ura da scoula in lündeschdi, ils 20 avuost 2018

8.30: Tuot ils scolars e tuot las scolaras da las seguondas fin e cun las 6evlas classas as radunan in lur staunzas da classa. Tuot ils scolars e las scolaras dal s-chelin ot as radunan davaunt la sela Puoz.

9.30: Bivgnaint per tuot ils scolars e tuot las scolaras da las prümas classas e lur genituors illa sela Puoz.

14.00: Per tuot ils iffaunts da scouline e lur genituors illas scoulinas correspundentas da Müsella, Gravatscha e Muottas (areal da scoula).

La scoula cumünela da Samedan giavüscha a tuots üna bella sted.

>Scoula cumünela



Informationen der evangelischen Kirchengemeinde

Gottesdienste

Sonntag, 6. Mai

10 Uhr Pontresina Dorfkirche San Niculò: Regio-Gottesdienst, Pfrn. Maria Schneebeli. Abfahrt Engadin Bus ab Chesa Planta 9.32 Uhr

Auffahrt, Donnerstag, 10. Mai

10 Uhr Celerina Kirche San Gian: Regio-Gottesdienst an Auffahrt, Pfrn. Maria Schneebeli. Abfahrt Engadin Bus ab Chesa Planta 9.32 Uhr

Sonntag, 13. Mai

10 Uhr Bever San Giachem: Gottesdienst zum Muttertag. Abfahrt Engadin Bus ab Bahnhof 9.55 Uhr

Pfingsten, Sonntag, 20. Mai

9.30 Uhr St. Moritz Badkirche: Regio-Gottesdienst mit Stellvertreter. Abfahrt Engadin Bus ab Chesa Planta 9.02 Uhr

10.30 Uhr La Punt Chamuesch Dorfkirche: Regio-Gottesdienst zu Pfingsten mit Feier des Abendmahls, Pfrn. Corinne Dittes.

Abfahrt RhB ab Bahnhof Samedan 10.13 Uhr

Sonntag, 27. Mai

10 Uhr Samedan Dorfkirche/Baselgia Plaz: Kreis-Gottesdienst, Pfr. Michael Landwehr

Sonntag, 3. Juni

11 Uhr: Samedan Dorfkirche/Baselgia Plaz, Motorrad-Gottesdienst, Im Rahmen der Motorradtage in Samedan. Dis dal töfs, Pfr. Michael Landwehr

Sonntag, 10. Juni

10 Uhr Samedan Dorfkirche/Baselgia Plaz. Gottesdienst, Pfr. Michael Landwehr

11.30 Uhr Samedan Restaurant Piste 21:

Kirche im Grünen. Gottesdienst für Jung und Alt beim Restaurant Piste 21 in der Nähe des Gravatschasees, Pfarrer Michael Landwehr. Musikalische Überraschungen, Apéro von Tiziana und Patrick Schraemli. Einkehrmöglichkeit im Restaurant Piste 21. Auf Wunsch beschränkter Fahrdienst. Voranmeldung bis 1 Tag vorher, T 081 852 54 44. Regio-Info-Telefon 1600 ab Sonntag 8 Uhr beachten

Sonntag, 17. Juni

17 Uhr St. Moritz, Badkirche: Regionaler Gottesdienst zum Flüchtlingssonntag mit Pfr. Dominik Fröhlich-Walker

Synodesonntag, 24. Juni

10 Uhr Samedan Kirche San Peter: Regionaler Gottesdienst für Gross und Klein zur Einweihung der Kirche San Peter mit dem Jugendstreicherorchester, Sozialdiakon Hanspeter Kühni und weiteren Beteiligten.

Nach Fertigstellung der Renovationsarbeiten an der Kirche feiern wir nach dem Motto „Gott baut ein Haus, das lebt“.

Musikalische Umrahmung durch das Jugendstreicherorchester der Musikschule Oberengadin unter der Leitung von Kathrin Neuburger, Blick zurück auf die ausgeführten Arbeiten durch den Projektleiter der Kirchenrenovation.

Nach dem Festgottesdienst lädt die Kirchengemeinde alle Anwesenden zum Apéro ein. Fahrdienst Promulins 9.35 Uhr Dorfkirche 9.45, Sozialdiakon Hanspeter Kühni.

Sonntag, 1. Juli

10 Uhr Samedan Kirche San Peter: Gottesdienst, Pfr. Michael Landwehr

Abendgebet

Dienstag, 1. Mai und 5. Juni 20.15 Uhr, Samedan Kirchengemeindehaus

Abendgebet: Beten ist „Atem holen der Seele“. Genau das wollen wir an diesen Abenden tun – zur Ruhe kommen, Atem holen, einfache Lieder singen, Psalmen lesen, Stille werden, Pfr. Michael Landwehr.

Besuchen und Begleiten

Haben Sie etwas Zeit zu verschenken? Wir freuen uns über weitere Freiwillige, um das Besuchernetz in unserem Dorf zu stärken. Auch Personen, die gerne besucht werden möchten, melden sich bitte bei uns. Kontakt: Hanspeter Kühni T 081 852 37 22, E-Mail hanspeter.kuehni@gr-ref.ch

Thé littéraire

Dienstag, 29. Mai und 26. Juni 20 Uhr, St. Moritz Kirchentreff: Thé littéraire, Diskussion über: Kazuo Ishiguro (*1954), Was

la padella nr. 05/2018 | www.samedan.ch

3

vom Tage übrig blieb (29. Mai) und Paul Nizon (*1929), Im Bauch des Wals (26. Juni) Pfrn. Maria Schneebeili

Zum Muttertag 13. Mai

Nur was von Herzen kommt, macht das Leben wirklich wertvoll. Kleine Aufmerksamkeiten und Zeichen der Freundschaft. Wertschätzung und Vertrauen. Dankbarkeit und Freude. Zuneigung und Liebe. Danke, liebe Frauen und Mütter für jede kleine Liebe, die ihr in die Welt sät. Danke für die Handreichungen, die wir oft als selbstverständlich hinnehmen. Sie sind uns wertvoller, als es manchmal scheint. Gott segne und begleite euch.



Motorrad-Gottesdienst mit Claudia Sommer

Am Sonntag, dem 3. Juni 2018, findet um 11 Uhr in der Dorfkirche in Samedan der 7. Motorrad-Gottesdienst von und mit Pfarrer Michael Landwehr von der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin im Pfarramt Samedan statt. Er ist für Biker aus nah und fern, Freunde des Motorradsports, Menschen mit Benzin im Blut, aber auch für alle anderen, damit es auch wirklich sicher und gesegnet durch die Töffsaison geht. Wieder wird eine knackige Botschaft zu hören und eine fette Harley Davidson in der Dorfkirche zu sehen sein.

Musikalisch ist dieses Mal Claudia Sommer am Start. Jazz, Pop, Rock, Gospel, Swing, Soul, Chanson. Ihr Stimmvermögen, ihr Herz, ihre Seele transportiert sie auf nationalen und internationalen Bühnen in ihr Publikum und ob als Solokünstlerin, im

Duo, im Trio, mit Gala-Big-Bands und Orchester, zusammen mit aussergewöhnlichen und bekannten Künstlern und Einzelinterpreten: immer ist sie durch und durch auf so besondere Weise sie selbst. Das drückt sich in neu arrangierten Songs bekannter Künstler ebenso aus, wie in ihren eigenen komponierten Liedern. Darüber hinaus ist sie wiederholt im Rundfunk zu hören, im Fernsehen zu sehen, gibt zusätzlich und regelmässig Gesangsunterricht und spezielle Musikworkshops für Kinder und Erwachsene. Claudia Sommer lebt in München.

So kann im Frühling mit Beginn der Saison dem grossen Freiheitsdrang gefrönt werden – auf der „Route 66“, oder hier, wie gestern bei der Ausfahrt über die Pässe im Engadin im Rahmen der 7. Motorradtage – immer jedenfalls auf dem „Highway to Heaven“ mit Respekt und Achtung. „Wie schön, dass du auch mit deinem Motorrad Jesus loben kannst“, so Pfarrer Michael Landwehr.



Besuchen Sie die Homepage der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Aktuelle Informationen zu unseren Veranstaltungen, Angeboten und Dienstleistungen können Sie unserer Homepage www.samedan-reformiert.ch entnehmen.

Hanspeter Kühni, Sozialdiakon
Crasta 1, 7503 Samedan
T 081 852 37 22
E-Mail hanspeter.kuehni@gr-ref.ch

Michael Landwehr, Pfarrer
Crasta 1, 7503 Samedan
T 081 852 54 44
E-Mail michael.landwehr@gr-ref.ch

Ökumenische Veranstaltungen Neuer Lehrplan Religion

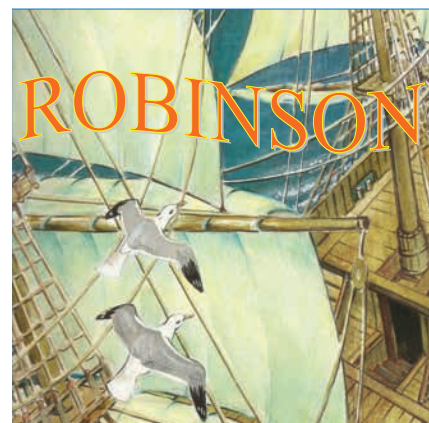
Mittwoch, 2. Mai, 14 Uhr, Samedan Kirchgemeindehaus: Im Schuljahr 2018/2019 wird in Graubünden mit dem Lehrplan 21 auch das Modell 1+1 auf allen Schulstufen eingeführt. Die Einführungsveranstaltung

stellt den neuen Lehrplan für den von der Kirche verantworteten Religionsunterricht vor. Information: T 081 252 62 39 E-Mail ursula.schubert@gr-ref.ch, Ursula Schubert, Fachstelle Religionspädagogik der Evangelisch-reformierten Landeskirche

Ökumenisches Kinderlager Samedan „Robinson“

Einsteigen bitte! In der ersten Maiferienwoche vom 5. bis 12. Mai begeben sich die 56 Kinder und das 22-köpfige Leiterteam mit Robinson auf eine abenteuerliche Reise. Im Lagerhaus Redlikon, Stäfa, hoch über dem Zürichsee, erleben wir miteinander eine coole und spannende Woche. Auf dem Programm stehen Spiele, Ausflüge, Geschichten, Singen, Abkochen am Lagerfeuer, Suche nach einem Piratenschatz, interessante Workshops, Begegnungen mit Inselbewohnern und natürlich ein fulminantes Inselstrandfest! Das Leiterteam heisst alle Teilnehmenden an Bord willkommen und freut sich auf eine erlebnisreiche Woche.

Ökumenisches Kinderlager 5. - 12. Mai 2018 in Stäfa



Evang. Kirchgemeinde Oberengadin / Samedan
Kath. Kirchgemeinde Samedan

Bilderbericht über das Kinderlager

Mittwoch 13. Juni, 17 Uhr, Chesa da prava (KGH): Bericht für Kinder, ihre Eltern, Freunde und Interessierte über das Kinderlager unter dem Thema „Robinson“. Anschliessend gemütlicher Abschlusshöck für das Leiterteam mit einem gemeinsamen Imbiss.

BFO/FO – Gegen Landraub in Guatemala: Sammelaktion der Schulkinder

Das ReligionslehrerInnen-Team bedankt

sich bei allen ganz herzlich für die Unterstützung der Osterversammlung durch die Schulkinder. Ein ganz spezieller Dank richtet die Unterrichtenden an die Kinder, die gebackelt, gebacken und im Dorf verkauft und gesammelt haben. Ihr alle habt mit eurem grossen Eifer zum stolzen Sammelergebnis beigetragen. Grazia fisch! Das Sammelergebnis geht an die Hilfswerke Brot für alle und Fastenopfer, welche das Geld im Kampf gegen den Hunger in Senegal einsetzen. Der Klimawandel verursacht dort unregelmässige Regenzeiten und verschlechtert die Ernte. Somit steigt die Gefahr von Hunger und Mangelernährung.

.....
„Miteinander – füreinander“: Verkauf von Selbstgemachtem durch Schulkinder für Menschen in Senegal

Dienstag, 12. Juni, 9 bis 12 Uhr, Dorfplatz/Plaz. Die Religionsklassen verkaufen Gebackeltes und Gebackenes im Rahmen von BFA/FO zugunsten von Menschen in Senegal. Kommen Sie zum Wochenmarkt und unterstützen Sie die Kinder, um Menschen im Süden den Rücken zu stärken. Danke für Ihre Unterstützung. Auskunft: Hanspeter Kühni, Sozialdiakon

.....
CEVI Samedan/Oberengadin

Wir treffen uns am Samstagnachmittag und erleben zusammen ein tolles Programm im Wald, bei den Golfweihern oder im Haus mit Spielen, Geschichten, Zeltbau, Basteln, Kartenkunde, Kochen und vielem mehr. Dabei versuchen wir, den Spass mit sinnvollen Inhalten zu verknüpfen. Für Kinder und Jugendliche ab Kindergarten. Neu bieten wir ein spezielles Fröschli-Programm für die Jüngsten an. Schnuppern ist jederzeit möglich. Weitere Informationen, Bilder, Berichte, usw. findest du unter www.cevi-samedan.ch. Kontakt: Abteilungsleiterteam Fadri Barandun v/o Allegro E-Mail fadri.barandun@bluewin.ch, M 079 957 61 83, Sarina Kühni v/o Twirl E-Mail twirl.s@hotmail.com, M 079 267 53 24, Riccarda Kühni v/o Veloce E-Mail veloce.r@hotmail.com, M 079 762 89 10, Livio Steiner v/o Lumberjack livio.lumberjack@bluewin.ch M 079 859 10 53

Im Mai gibt es keine Jungschi. Wir wünschen dir schöne und erholsame Ferien und freuen uns, wenn du im Juni wieder dabei bist. Nächste Programmnachmittage: Samstag, 9. Juni und 23. Juni, jeweils von 14 bis 17 Uhr, Treffpunkt beim Evang. Kirchgemeindehaus Samedan. Achtung:

Sonderprogramm für die älteren Kinder: Wir begeben uns auf einen Haik mit Übernachtung. Samstag/Sonntag 22./23. Juni. Detailinformation bei den Abteilungsleitern

.....
CEVI Team

Samstag, 9. Juni, 10 Uhr KGH: Jungschihöck und Programmplanung



.....
Mitenand-Zmittag

Donnerstag, 3. Mai und 7. Juni um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus: Allein zuhause, keine Lust und Zeit zum Kochen? Dann ab ins Kirchgemeindehaus zum Mittagstisch. Gross und Klein, Jung und Alt und auch die dazwischen sind herzlich willkommen. Die Kochteams bitten um eine Anmeldung bis am Mittwochmittag 12 Uhr beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44 oder T 081 852 37 22. Bei diesem monatlichen Anlass werden natürlich immer wieder helfende Hände gebraucht. Vielleicht wäre es Ihnen möglich, zweimal jährlich in einem Kochteam mitzuwirken? Melden Sie sich beim Sozialdiakon Hanspeter Kühni.

.....
Eltern-Kind-Treffen

Mittwoch, 2. und 16. Mai, 6. und 20. Juni 15.30 Uhr: Eltern-Kind-Treff, evang. Kirchgemeindehaus (KGH), Begegnung und Austausch für Eltern mit Kleinkindern. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Auskunft: E-Mail krabbeltreff.samedan@gmx.ch oder bei Anne Schiffner, T 079 175 93 78

.....
Seniorenferienwoche vom 13. bis 20. Juni

Seniorenferien in Ebensee, Salzkammergut, Österreich. Mit Ausflügen im eigenen Reisecar mit Heinz Ming, begleitet von Pfarrer Michael Landwehr, Pater Johny Xavier und Clara Gebhart. Wir wünschen allen Ferienreisenden eine erholsame und schöne Woche in geselliger Runde.

.....
Begleitete Ferien im Tessin

Ausspannen, Begegnungen haben und

Ferien geniessen – unter diesem Motto sind ältere Personen, welche auf Pflege und Betreuung angewiesen sind, zu einer begleiteten Ferienwoche ins Tessin eingeladen. Die Woche wird von einem Mitarbeiterteam aus dem Sozialbereich zusammen mit jugendlichen Helfern angeboten. Morgengymnastik, Besinnung, Sing- und Spielrunde, Lesung, Spaziergänge oder Ausflüge in die nähere Umgebung, gemütliches Zusammensein am Abend usw. bestimmen die Ferientage. Lassen Sie Ihren Alltag hinter sich und gönnen Sie sich eine schöne Woche, in der Ihr Wohlbefinden im Zentrum steht. Die Ferienwoche findet vom 7. bis 12. Oktober 2018 im Centro Magliaso statt. Das Hotel liegt in einer weitläufigen Parklandschaft am Ufer des Luganer Sees. Haus und Gelände sind barrierefrei und rollstuhlgängig. Das familiäre Hotel lädt ein, unbeschwerte Ferien zu verbringen und das „Dolce far niente“ zu geniessen. Leitung/Veranstalter: Evangelische Kirchgemeinde Oberengadin, Pro Senectute Südbünden; Rotes Kreuz Graubünden; Spitex Ober- und Unterengadin, Alters- und Pflegeheim Promulins. Anmeldeflyer liegen in den Kirchen und Pfarrämtern auf. Auskunft und Anmeldung: Sozialdiakon Hanspeter Kühni, Crasta 1, 7503 Samedan, T 081 852 37 22 oder **Hermann Thom, Pro Senectute, Sot Plaz 7, 7542 Susch, T 081 864 03 02.**

.....
Gesucht: Jugendliche zur Mithilfe für die begleiteten Ferien

Das Team der begleiteten Ferien 2018 lädt Jugendliche ab der 2. Oberstufe zur Mithilfe in dieser Begegnungswoche der besonderen Art ein. Die Jugendlichen sind während der Woche für eine Person zuständig und begleiten diese zum Essen, auf Spaziergängen, bei Spielrunden, usw. In der Freizeit gibt es auch ein kleines Programm speziell für die Jugend. Das Engagement wird als Sozialeinsatz im Konfirmandenjahr angerechnet. Information und Anmeldung bei Hanspeter Kühni, Telefon T 081 852 37 22, E-Mail hanspeter.kuehni@gr-ref.ch

.....
Informationen der katholischen Kirchgemeinde Samedan/Bever

.....
Gottesdienste im Mai und Juni

Samstag

18.30 Santa Messa in italiano

Sonntag

10.30 Eucharistiefeier in Samedan

Gottesdienstzeiten im Seelsorgeverband Bernina

Samstag: 18.15 Uhr in Celerina

1. Samstag im Monat: 16.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

1. Sonntag im Monat: 9 Uhr Santa Messa in italiano Zuoz

2., 3., 4., Sonntag: 9 Uhr Eucharistiefeier, deutsch, Zuoz

Unter der Woche

Dienstag

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

Mittwoch

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

Freitag

18 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan deutsch

Festgottesdienste in Samedan

Donnerstag, 10. Mai Christi Himmelfahrt

18.30 Uhr Eucharistiefeier für den ganzen Seelsorgeverband Bernina in Samedan

Sonntag, 20. Mai, Pfingsten

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Pfingstmontag, 21. Mai

10.30 Uhr Eucharistiefeier für den ganzen Seelsorgeverband Bernina in Samedan

Donnerstag, 31. Mai, Fronleichnam

18.30 Uhr Eucharistiefeier für den ganzen Seelsorgeverband Bernina in Samedan

Freitag, 8. Juni, Patrozinium

18.30 Uhr Eucharistiefeier mit anschliessendem Apéro.

Seniorenferien

Unsere Senioren fahren vom 13. bis 20. Juni ins Salzkammergut. Wir wünschen allen Mitreisenden gute Erholung.

Sonntag, 17. Juni, Firmung

10 Uhr Firmfeier für den ganzen Seelsorgeverband Bernina in Samedan. Im Anschluss an die Feier herzliche Einladung zum gemeinsamen Apéro. Am 17. Juni werden 13 Jugendliche aus dem Seelsorgeverband durch Generalvikar Martin Grichtung gefirmt. Die katholische Kirchengemeinde und Pfarrei Samedan freut sich mit den Firmanden und Firmandinnen aus Samedan auf einen unvergesslichen, schönen Tag. Gottes Segen begleite euch auf allen euren Wegen. Unsere Firmanden und Firmandinnen: Andreazzi Enrico, Ba-

dertscher Alissa Chiara, Fernandes Correia Lina, Rodrigues Mara.

Freitag, 29. Juni

18.30 Uhr Eucharistiefeier zu Petrus und Paulus für den ganzen Seelsorgeverband Bernina in Samedan.

Weitere Veranstaltungen:

Donnerstag, 3. Mai, 12.15 Uhr, Mitenandzmittag,

Anmeldung bitte bis Mittwochmittag beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44

Donnerstag, 7. Juni, 12.15 Uhr, Mitenandzmittag,

Anmeldung bitte bis Mittwochmittag beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44

Begegnungskaffee für Senioren und Seniorinnen

Freitag, 4. und 25. Mai und 8. und 22. Juni, 14 Uhr

Pater Johney lädt auch in der ruhigen Maizeit zum Begegnungskaffee in den Pfarreiräum der katholischen Kirche ein.

Herzlichen Dank für den Suppentag in Samedan

Dieser fand am 23. März unter grosser Teilnahme von Jung und Alt in der Sela Puoz statt. Das grosse Team arbeitete Hand in Hand, und routiniert wurden die vielen Besucher und Besucherinnen bedient. Die Gerstensuppe und die Penne mit Tomatensauce halfen den grössten Hunger zu stillen. Für den kleinen Gluscht behielten sich fast alle Besucher und Besucherinnen noch ein Eckchen im Magen frei, um am Kuchenbuffet die Qual der Wahl zu haben. Wer es gerne etwas gesünder hatte, dem stand eine Orange oder ein Apfel zur Auswahl. In einer Ecke des Saales bestand dann gar noch die Möglichkeit, sich mit kleinen Alltagsgütern oder kleinen Geschenken aus dem Weltladen Pontresina einzudecken. Rundum ein gelungener Anlass, den wohl niemand in Samedan missen möchte. An dieser Stelle sei ganz herzlich unseren Sponsoren, Valentin Pontresina AG, Venzi und Paganini Früchte und Gemüse sowie Paun e Chaschöl gedankt. Jahr für Jahr unterstützen sie unseren Suppen-/Pastatag und helfen so, das Spendenergebnis zu erhöhen, wobei der Betrag vollumfänglich an die beiden Hilfswerke Brot für Alle und Fastenopfer geht.

Ganz herzlich sei auch dem ganzen mit-helfenden Team gedankt. Besonders erwähnt seien hier die Schüler und Schülerinnen der 5. Klasse A, welche beim

Herauftragen des Geschirrs flink die lange Treppe in den Keller rauf und runter rannten. Pierangelo und Peter danken wir speziell für das Stellen der Tische und Stühle. In gut einem Jahr treffen wir uns wieder zum Suppen-/Pastatag 2019.

>Ursula Mühlemann

Rückblick und Dank Heilige Erstkommunion

Am Sonntag, 8. April, führte Pater Johney die zehn Erstkommunionkinder an den Altar. Mit viel Herzblut sangen und tanzten die Kinder vor dem Altar und wirkten sehr aktiv und konzentriert im Gottesdienst mit. Sehr schön lasen sie alle vorbereiteten Texte. Erfrischend war der Gottesdienst für Gross und Klein und ein Zeichen dafür, wie das Thema – **du bist der Weinstock, wir sind die Reben** – bildlich zum Ausdruck gebracht werden kann. Verbunden sein in und mit der Liebe von Jesus, ist wie die lebendige Verbindung zu den Eltern, sie ist einfach da, bleibt bestehen. Pater Johney danken wir alle ganz herzlich für seine liebevolle Art, mit den Kindern auf dem Weg zu sein.

>Ursula Mühlemann



Foto: Rolf Canal

Vorankündigung

Die diesjährige Pfarreise findet am Samstag, 15. September statt und führt uns in das nahe gelegene Vorarlberg. Weitere Informationen folgen.

P.S. Die aktuellsten Angaben finden Sie immer im Pfarrblatt. Weitere Infos auch unter: www.seelsorgeverband-bernina.ch

Brassweek 2018

Die Erinnerungen an die Brassweek vom vergangenen Jahr sind noch frisch. Bei wunderbarem Wetter konnten über 80 Studenten aus mehr als 20 Nationen eine unvergessliche Woche im Engadin verbringen. Und bereits laufen die Vorbereitungen für die Brassweek 2018 auf Hochtouren: Dozentenverträge sind abgeschlossen, Sponsoren und Partner gesucht, mehr als die Hälfte der Plätze ist bereits vergeben.

Wir vom OK sind auf der Suche nach Unterkünften (mit oder ohne Frühstücksmöglichkeit) für talentierte Musikstudentinnen und Musikstudenten, die gerne in den Genuss des Meisterkurses kommen würden, aber nicht über die dazu benötigten finanziellen Mittel verfügen. Könnten Sie sich vorstellen, als Gastfamilie einen oder gar mehrere junge Kursteilnehmende während der Brassweek vom 1. bis 7. Juli 2018 bei sich aufzunehmen? Als Gegenleistung laden wir Sie gerne zum Apéro am Montagabend ein, wo Sie Studenten und Dozenten kennenlernen werden und schenken Ihnen zudem zwei Gratispässe für sämtliche kostenpflichtigen Konzerte der Brassweek 2018.

Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Auskünfte. Für das OK: Marion Barandun, T 081 852 17 38, E-Mail info@brassweek.ch oder Reto Cafilisch, T 081 852 38 10, E-Mail retocafilisch@bluewin.ch

Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter www.hgv-samedan.ch.

Judo für Kinder und Erwachsene

Judo, wörtlich „der sanfte Weg“ ist eine japanische Kampfsportart, welche neben der Selbstverteidigung eine ganzheitliche Lehre für Körper und Geist mit einbezieht. Der Judo Club Samedan bietet einmal wöchentlich Trainings für Kinder wie auch für Erwachsene in der Zivilschutzanlage Promulins an. Weitere Informationen und Kursdaten: www.judosamedan.ch, Manuel Martin T 078 663 76 57

Kurs: Karate Engiadina

Jeden Mittwoch von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Promulins Arena



Coordinaziun, concentraziun, respet, sgürezza da se sves: Pochas disciplinas sportivas promovun quistas qualiteds uschè bain scu' carate. Il trenamaint s'adatta per tuots a partir da 6 ans, sainza limitaziun d'eted vers insü.

Karate kennt keine Altersbegrenzung oder Begrenzungen hinsichtlich persönlicher Möglichkeiten oder Geschlecht. Im Karate Engiadina finden sich alle Alters- und Interessengruppen zum gemeinsamen Training. Ein Karate-Training ist auf das Gruppenerlebnis ausgerichtet, aber nur die persönliche Leistungsgrenze ist Massstab. Probieren Sie es aus! Coach: Valerio Giudice; Kosten: CHF 200 für den gesamten Kurs. Anmeldung per E-Mail karate.engiadina@gmail.com.

Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden **Mittwochabend ab 20 Uhr** in der **Mehrzweckhalle Promulins**.

Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

>Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege
T 078 751 81 24

Societed da musica Samedan

Jahreskonzert – Ein Abend voller Töne



Am Samstagabend, 24. März, füllte sich die Sela Puoz in Samedan langsam. Die Societed da musica Samedan hatte zu ihrem Jahreskonzert eingeladen. Den ersten Teil des Konzertes eröffnete die Societed da musica unter der Leitung von Gino Paganini mit „2001 A Space Odyssey“, der Einleitung von Richard Strauss "Also sprach Zarathustra". Es folgte „Mountain Wind“, ein kleines feines Konzertwerk von Martin Scharnagl. Mit dem Medley „Wo die Wolga fließt“ mit vielen bekannten und beliebten russischen Melodien wie dem ‚Säbeltanz‘, ‚Kalinka‘, ‚Schiwago-Melodie‘ und anderen vermochte die Societed da musica das Publikum zu begeistern. Mit „Can You Feel The Love Tonight“ aus dem Zeichentrickfilm ‚The Lion King‘ beendete die Societed da musica Samedan ihren ersten Teil. Noch vor der Pause gab die Tambouren-Gruppe Oberengadin unter der Leitung von Corina Good zwei Stücke zum Besten. Mit einem „Duett“, sowie „Am Chinderfäscht“ zeigten sie ihr Können. Das Trommeln erfordert volle Konzentration, da jede/jeder sofort bemerkt, wenn die Schläge nicht mehr zusammen ertönen. Als weitere Herausforderung spielen die Tambouren ihre Stücke auswendig. Macht weiter so!



Den zweiten Teil des Programms eröffnet der Cor mixt da Samedan unter der Leitung von Curdin Linsel. Die romanischen Lieder besingen vielfach Liebe, Heimweh und Tageszeiten, welche der Chor mit „Sül bancet“, „Partenza“, „Sut steilas“ und „Prümavaira dindetta“ hervorragend vortrug. Der Gesang erfreute Ohr und Herz, das Auge wird durch die schönen Engadiner Sonntagstrachten belohnt. Mit „Meis cumünet“ zeigten die Sängerinnen und Sänger ihr Können auf eindruckliche Weise. Mit einer Zugabe beendete der Cor mixt da Samedan sein Konzert. Mit dem Marsch „Wir grüssen mit Musik“ eröffnet die Societed da musica Samedan ihren zweiten Konzertteil. Dieser steht im Zeichen der traditionellen Blasmusik. Es folgt der Walzer „Weisse Birken“, in dem es einige Klippen zu ‚umschiffen‘ gilt. Die lüpfige Polka „ein halbes Jahrhundert“ hebt die Zuhörer fast aus den Stühlen und lässt einige mitkatschen. Es folgt der gefällige Egerländer-Marsch „Schönes Prag“. Mit dem Walzer „Ein Sommermärchen“ wiegt es die Zuhörer durch eine Sommerlandschaft. Vor dem letzten Stück darf die Präsidentin der Societed da musica Samedan Corina Good den beiden Dirigenten mit einem Präsent bedanken. Ein weiteres Dankeschön geht an die Tambourengruppe Oberengadin sowie an Christian Flütsch, der die ersten Stimmen unterstützte, und an Schimun Caratsch, der mit seiner Tuba die fehlende Bassstimme spielte. Zum Schluss ertönt die bekannte „Löffelpolka“, und alle werden wieder munter. Es wird eifrig mitgeklatscht. Mit zwei Zugaben ging ein bunter musikalischer Abend vom Feinsten mit gemütlichen Beisammensein zu Ende.

Aufruf: Die Societed da musica sucht neue Musikantinnen und Musikanten, um weiterhin ein vielfältiges Repertoire spielen zu können. Ebenso sind auch bei der Tambourengruppe und dem Cor mixt neue Mitglieder immer herzlich willkommen.

>Gino Paganini

Tennisclub Samedan

Training für Schülerinnen und Schüler Sommer 2018

Gleich nach den Maiferien beginnen wieder die Tenniskurse für Schülerinnen und Schüler. Die Kurse (1 Stunde pro Woche) finden am Mittwochnachmittag oder nach Absprache bis zu den Herbstferien (ausser Sommerferien) statt. Kursgeld CHF 80, Clubmitgliedsbeitrag CHF 40 (freie Benutzung der Tennisplätze).

Turnverein Samedan

Der Turnverein Samedan bietet für Kinder und Jugendliche jeden Alters ein sportliches Angebot, angefangen mit Muki-Turnen für die Kleinsten über Kinderturnen, bis zu den Jugi- und J&S-Trainings für die verschiedenen Altersklassen. Auch für die Grossen bietet der Turnverein Samedan Verschiedenes. Ob Indiaca oder Volleyball für jedermann, das gesellige Zusammen sein wird auf jeden Fall genossen. Mehr Informationen und Kursdaten: www.tv-samedan.ch.

40 Jahre Volleyballclub Randolinas

Zieva bgers ans sainza piglier part a turniers da ballarait as pudaiva parteciper la societad da gymnastica Samedan l'an 2016 la prüma vouta al turnier da las so-

cieteds da Schlarigna. Que ans ho fat uschè ün grand plaschair chi d'eira clerischem, cha fains part eir l'is prossems ans. Zieva il turnier l'an 2017 ans ho clap-po l'ambiziun da'ns cumpetter cun otras squedras. Perque vains piglio part in favrer al turnier dal „Graubündner Turnverband“ a Trimmis. Ragiunt vains la 3. piazza illa categoria „mixed“.



Durch diesen Erfolg motiviert, meldete sich der TV Samedan selbstverständlich auch für das Jubiläums-Volleyball-Turnier „40 Jahre Volleyballclub Randolinas“ an. Die Turniervorschriften sahen vor, dass sich bei diesem Mixed-Turnier mindestens zwei Frauen auf dem Spielfeld befinden müssen. Das heisst, es dürfen höchstens vier Männer eingesetzt werden. Da sich sämtliche Männer, welche regelmässig beim TV Samedan trainieren, dazu entschieden haben, bei anderen Mannschaften mitzuspielen, waren wir die einzige reine Frauen-Mannschaft, welche teilgenommen hat. Um so beachtenswerter ist der erzielte Rang. Wir wurden nämlich Zweite! Unsere Trainingszeiten: Jeden

Anmeldung SchülerInnen- und JuniorInnen Training Sommer 2018

Name: _____

Vorname: _____

Geburtsdatum: _____

Adresse: _____

E-Mail: _____

Telefon-Nr.: _____

Unterschrift eines Elternteils:

Ich bin schon Mitglied

Ja Nein

Bemerkungen: _____

Anmeldungen bis 30. April 2018 an: Meta Battaglia-Gasser, Puoz 10, 7503 Samedan oder E-Mail metabattaglia@hotmail.com.

Dienstag (ausser den Schulferien) von 20 bis 22 Uhr in der Turnhalle Promulins.
Weitere Informationen: www.tv-samedan.ch

Biblioteca Samedan / Bever

Liebe Lesefreunde:
Folgende Medien haben wir für Sie neu eingekauft:

Für Erwachsene:



Die sanfte Gleichgültigkeit der Welt

Peter Stamm. Das eigene Leben noch einmal erleben. Soll man sich das wünschen? Christoph verabredet sich in Stockholm mit der viel jüngeren Lena. Er erzählt

ihr, dass er vor zwanzig Jahren eine Frau geliebt habe, die ihr ähnlich, ja, die ihr gleich war. Er kennt das Leben, das sie führt, und weiss, was ihr bevorsteht. So beginnt ein beispiellos wahrhaftiges Spiel der Vergangenheit mit der Gegenwart, aus dem keiner unbeschadet herausgehen wird.



Libellenschwestern

Lisa Wingate. Ihre Geschichte beginnt an einem schwül-heissen Sommerabend im Jahr 1939, doch erst über 70 Jahre später wird sie erzählt werden können, aber da-

von weiss Avery Stafford noch nichts. Für sie hat das Leben keine Geheimnisse. Bis sie eines Tages auf die 90-jährige May Crandall trifft. Die Fremde erkennt ihr Libellenarmband, ein Familienerbstück, und sie besitzt ein Foto von ihrer Grossmutter. Was hat May mit ihrer Familie zu tun? Avery stösst schon bald auf ein unglaubliches Geheimnis, das sie zurück in ein dunkles Kapitel ihrer Familiengeschichte führt.

Memphis, Tennessee, 1939: Die zwölfjährige Rill Foss und ihre vier Geschwister

leben mit ihren Eltern in einem Hausboot auf dem Mississippi. Als die Kinder eines Tages allein sind, werden sie von angeblichen Beamten in ein Waisenaus gebracht. Rill hat ihren Eltern versprochen, auf ihre Geschwister aufzupassen. Ein Versprechen, das sie auf keinen Fall brechen will, aber es wird ihr alles abverlangen, vielleicht mehr als sie geben kann ...



Das Brisante: Gegen den prominenten Eigentümer des Lagerhauses ermittelt Will bereits seit einem halben Jahr wegen Vergewaltigung. Erfolglos! Als am Tatort zudem ein Revolver gefunden wird, der auf Wills Noch-Ehefrau Angie zugelassen ist, ahnt er, dass dies ein Spiel auf Leben und Tod wird.



Die geliehene Schuld

Claire Winter. Berlin, Sommer 1949: Die Redakteurin Vera Lessing hat während des Zweiten Weltkrieges ihre Eltern und ihren Mann verloren. Sie will vor allem eines, die traumatischen Erlebnisse für immer hinter sich lassen. Doch als ihr Jugendfreund und Kollege Jonathan auf mysteriöse Weise ums Leben kommt, wird sie unweigerlich in seine Arbeit hineingezogen. Jonathan hat Recherchen über ehemalige Kriegsverbrecher betrieben. Gleichzeitig stand er im persönlichen Kontakt mit einer jungen Frau namens Marie Weissenburg, eine Sekretärin im Stab Konrad Adenauers. Vera geht den Spuren nach,

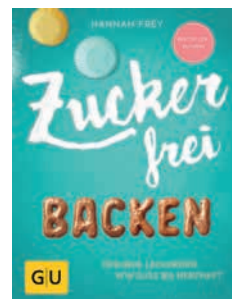
die sie bis in die mächtigen Kreise der Geheimdienste führen.



Low Carb to go

Tanja Dusy. Fitfood immer und überall. Einfach schlanker und leichter leben – das Erfolgsrezept von Low Carb geht

nochmal ganz neue Wege. Wird alltags-tauglicher mit Low-Carb-Rezepten to go, fürs Büro, die Mittagspause und unterwegs. Fast Food ist out. Low Food ist in. Ob im Biergarten, beim Grillen, Picknick, Radeln oder Walken – die schnellen, schlanken Unterwegs-Gerichte sind super vorzubereiten und einfach zu transportieren. Sehr hilfreich: Der Serviceteil mit den Tipps für praktische Verpackungen. Die Rezeptkapitel orientieren sich an Alltagssituationen, die jeder kennt: Brotzeit to go, Snacks auf die Hand, Gerichte für die Lunch- und Bentobox und – ganz trendy: Lunch im Glas, mit warmen und kalten Mahlzeiten, die sich in Gläsern mitnehmen und schnell erwärmen lassen: Pikanter Joghurt oder Pho Bo im Glas, Low Carb-Knabbereien wie Gemüschips und Gewürznüsse, Supersatt-Sandwich mit Huhn, Low Carb Smoothie, Regenbogen-Schichtsalat oder Zoodles mit Avocadopesto machen allen Beine, die Lust auf trendy Healthfood haben.



Zuckerfrei backen, Gesunde Leckereien von süß bis herzhaft

Hannah Frey. Zuckerfrei Backen? Und das soll schmecken? Klar! Den Beweis dafür liefert Kochbuchautorin

und Food-Bloggerin Hannah Frey. Sie zeigt in ihrem neuen Buch, wie einfach und lecker Backen ohne weissen Zucker und künstliche Austauschstoffe sein kann. Stattdessen setzt die Ernährungsexpertin auf reduzierte und gesunde Süsse aus Kokosblütenzucker, Reissirup und Früchten. Fruchttige Mango-Kokos-Torte, schokoladige Zupfkuchen-Muffins, safti-

ger Avocadokuchen mit Pistazien oder salziges Granola und herzhafte Tomaten-Käse-Cookies – hier ist alles frei von raffiniertem Zucker, aber voll mit guten Nährstoffen. Das hat garantiert nichts mit Verzicht zu tun, sondern schmeckt nach einem wunderbar neuen und gesunden Lebensgefühl. Wir helfen dir dabei, deinen Zuckerkonsum in den Griff zu bekommen, ohne auf deine heissgeliebten Sweets und Treats zu verzichten. Da nassen auch gerne deine Freunde mit.

Unsere Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:

Montag / lündeschdi: 16 bis 18 Uhr
 Mittwoch / marculdi: 16 bis 18 Uhr
 Freitag / venderdi: 18 bis 20 Uhr

Während den Maiferien (5. bis 27. Mai) haben wir folgendermassen offen:

Montag / lündeschdi: 7. Mai, 16 bis 18 Uhr
 Mittwoch / marculdi: 9. Mai, geschlossen
 Freitag / venderdi: 11. Mai, 18 bis 20 Uhr
 Montag / lündeschdi: 14. Mai, 16 bis 18 Uhr
 Mittwoch / marculdi: 16. Mai, geschlossen
 Freitag / venderdi: 18. Mai, 18 bis 20 Uhr
 Pfingstmontag / : 21. Mai, geschlossen
 Mittwoch / marculdi: 23. Mai, geschlossen
 Freitag / venderdi: 25. Mai, 18 bis 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Jeanette Jakob, Sonja Von Gunten, Henk de Jong
 E-Mail biblioteca@samedan.ch
 T 081 851 10 17

Ludoteca Samedan



Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:

Montag / lündeschdi: 16 bis 18 Uhr
 Freitag / venderdi: 18 bis 19 Uhr
 Änderungen der Öffnungszeiten finden Sie unter www.ludosamedan.ch.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.
 >Das Ludoteca-Team

Ludoteca Samedan
 Puoz 2 (Schulanlage)
 7503 Samedan

T 081 850 0910
 E-Mail: ludo.samedan@gmx.ch
www.ludosamedan.ch

Da Privats – von Privaten

Tipps, Tricks und Rezepte für jede Küche
 Öfters hat man Gemüserüstabfälle. Warum diese gleich im Kübel oder auf dem Komposthaufen entsorgen? Nehmen Sie diese Rüstabfälle wie z. B. Zwiebelschalen, Rüebli, Sellerie, Lauch, Tomaten usw. und geben diese in einen grossen Topf und füllen ihn mit Wasser auf. Zum würzen brauchen Sie wenig Salz, Pfeffer, Lorbeer und Nelken. Für ca. 30 Min. alles köcheln lassen. Abpassieren. Nochmals abschmecken und Sie erhalten eine wunderbare Gemüsebrühe, die Sie für Risotto, Suppen und Saucen verwenden können. Auch Einfrieren ist kein Problem. Information E-Mail tarnuzzer@gmx.ch

Kinderkleiderbörse

Annahme ganzjährig
 – Gebrauchte, modische Kinderkleider von Gr. 52 bis 164
 – Kinderschuhe bis Gr. 39
 – Kinderwagen, Kinderhochstuhl
 – Maxi-Cosi, Autositze

Sommerkleider ab Mitte April bis August

Dreiräder, Fahrräder bis 16 Zoll
 Rollerblades bis Gr. 40

Winterkleider ab Mitte September bis Februar

– Snowboards, Carving-, Langlaufskier bis max. 150cm
 – Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
 – Schlittschuhe Gr. 39
 – Kinderschlitten
Kommission
 Kleider CHF 1
 Rollerblades, Schlittschuhe, Skischuhe CHF 2
 Velos, Kinderwagen, Hochstühle, Ski, Schlitten CHF 5
 Kleider, die nach zwei Saisons nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnützige Institution. Hardware muss nach einer Saison abgeholt werden (September, April).

Öffnungszeiten

Dienstag: 14 bis 16 Uhr
 Donnerstag: 9 bis 10.30 Uhr
 Letzter Mittwoch im Monat: 18 bis 19.30 Uhr
 Während den Schulferien ist die Börse nur Dienstagnachmittag offen (Maiferien geschlossen).

Weitere Informationen

Kinderkleiderbörse
 Promulins 3
 7503 Samedan
 Brigitte Niggli T 078 742 63 69
 Manuela Roschi T 079 434 84 26

Blumenmarkt



Auch dieses Jahr organisieren wir wieder einen Blumenmarkt.
vom 6.Juni - 9. Juni 2018 auf dem Dorfplatz Samedan
 Gerne begrüssen wir Sie und zeigen Ihnen unser vielfältiges Angebot.

Unser Tipp: verschiedenstes Balkongemüse/ Snackgemüse

Herzlich Willkommen
 Das Team von Fluors ed orticultura Malgiaritta

events

Gästeinformation

Infurmaziuns per giasts
Mai Nr. 05/2018

Eventkalender Mai 2018

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
01.05.18	19.15–20.30	Standard- & Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
01.05.18	20.30–22.30	Tanzen für alle	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
06.05.18	17.00	FC Lusitanos de Samedan–FC Mladost (5. Liga)	Promulins Arena
10.05.18	17.00	FC Lusitanos de Samedan–CB Lumnezia 8 (5. Liga)	Promulins Arena
12.05.18	17.30	FC Lusitanos de Samedan–FC Sargans (5. Liga)	Promulins Arena
13.05.18	17.00	FC Lusitanos de Samedan–FC Sedrun/Disentis (5. Liga)	Promulins Arena
19.05.18	17.30	FC Lusitanos des Samedan–AC Bregaglia (5. Liga)	Promulins Arena
29.05.18	18.30–20.00	Mountainbike Evening Skills Sessions: Basics 1 (Position, Bremsen, Kurven)	Muntarütsch
29.05.18	20.30–22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9

Eventkalender Juni 2018

02.06.18	17.30	FC Lusitanos de Samedan–FC Davos (5. Liga)	Promulins Arena
02.06. – 03.06.18	ganztags	Motorradtreff	Samedan
02.06. – 03.06.18	16.00–18.00	Golf: Kids–Kurs	Golfanlage
03.06.18	11.00	Motorradgottesdienst mit Claudia Sommer	Dorfkirche
03.06.18	17.00	FC Lusitanos de Samedan–US Rueun (5. Liga)	Promulins Arena
03.06.18	17.00	Jahreskonzert des Cor mixt da Samedan	Kirche San Peter
05.06.18	19.15–20.30	Salsa/Rueda & Bachata für Anfänger und Mittelstufe	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
05.06.18	20.40–21.55	Salsa/Rueda & Bachata für Fortgeschrittene	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
07.06.18	18.30–20.00	Mountainbike Evening Skills: Basics 2 (Kurven, Vorder- und Hinterrad anheben)	Muntarütsch
07.06.18	19.30	Fussball–Kabarett–Film–Abend mit David Kadel	Kirchgemeindeshaus
08.06.18	20.00	Vortrag von Christa Glauser: Vogel des Jahres	Kirchgemeindeshaus
09.06.18 – 10.06.18	8.00–17.00	10 Jahre UNESCO–Welterbe RhB	Bahnhöfe und Bahnlinie Samedan/Pontresina
09.06.18	9.00–16.00	125 Jahre Engadine Golf Club–Tag der offenen Tür	Golfanlage Samedan
12.06.18	18.30–20.00	Mountainbike Evening Skills: Advanced 1 (Kurven, Hindernisse überfahren)	Muntarütsch
12.06.18	19.15–20.30	Standard- & Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene	Sela Puoz, Puoz 9
12.06.18	20.30–22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
13.06.18	13.30	Kinderfilzkurs: Schräge Vögel	Lädeli inspiraziun
14.06.18	20.00	Konzert des Veltliner Sängers Davide Taloni	Aula Academia Engiadina
16.06.18	20.30	Referat: Vorstellung von Raum, Zeit und Realität im Laufe der Geschichte	Sternwarte Academia Engiadina
16.06.18	22.00	Astronomische Führung: Die Jagdhunde–ein kaum bekanntes Sternbild	Sternwarte Academia Engiadina

19.06.18	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
21.06.18	16.00	Führung Engadin Airport	Engadin Airport, vor dem Eingang zum C-Büro
21.06.18	18.30-20.00	Mountainbike Evening Skills: Advanced 1 (Kurven, Hindernisse überfahren)	Muntarütsch
25.06.18	20.15	Platzkonzert Societed da musica Samedan	vor der Drogerie
26.06.18	18.30-20.00	Mountainbike Evening Skills: Trails S1-S2	Muntarütsch
26.06.18	19.15-20.30	Salsa/Rueda & Bachata für Anfänger und Mittelstufe	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
26.06.18	19.15-20.30	Standard- & Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene	Sela Puoz, Puoz 9
26.06.18	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
26.06.18	20.40-21.55	Salsa/Rueda & Bachata für Fortgeschrittene	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
28.06.18	18.30	Vernissage: Wenn Häuser Geschichten erzählen. Der Künstler Giuliano Pedretti und seine Sgraffiti im Oberengadin	La Tuor

Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	9.00-10.00	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Maiferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	19.15-20.15	Turnen für Gäste und Einheimische (ausser Maiferien)	Mehrzweckhalle Promulins
Di	7.45-8.55	Frühaufsteher-Yoga (ab 5. Juni)	Sela Puoz
	8.30	Wochenmarkt (ab 5. Juni)	Dorfplatz
	09.00-11.30	Filzkurs (ausser Maiferien)	Lädeli ispiraziun
	10.30-11.30	Mama on Wheels: Fitness mit dem Kinderwagen (ab 12. Juni)	Promulins Arena
Mi	14.00	Nordic Walking (ab 6. Juni)	Treffpunkt: Sportlädeli
	16.00	Dorfführung (ab 27. Juni)	Treffpunkt: Tourist Information
	19.30-21.00	Yoga-Kurs (ausser Maiferien)	Sela Puoz
	20.00-22.00	Plausch Basketball für jedermann (ausser Maiferien)	Kleine Turnhalle Academia Engiadina
Do	10.30-11.30	Kangaroo Training: Fitness mit der Babytrage (ab 12. Juni)	Promulins Arena
	14.00-19.00	Kulturarchiv Oberengadin geöffnet; mit Führungen um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr; zusätzliche Öffnung und Führungen auf Anfrage (ausser 10. Mai geschlossen)	Chesa Planta
Fr	8.30-9.30	Antara-Core und Haltungstraining (ausser Maiferien)	Fitnessraum Promulins Arena
	14.00-17.00	FIMO Schmuck (ausser Maiferien)	Lädeli ispiraziun
Täglich	ganztags	Tennis-Platzreservation (je nach Witterung ab Mitte Mai)	Tennisplatz
	Mo-Fr 10.00-12.00 und 13.30-16.00	Stockschiessen (auf Anfrage)	Promulins Arena
	Mo-Fr 10.00-12.00 und 13.30-16.00	Autodrom	Promulins Arena
	Mo-Fr 10.00-12.00 und 13.30-16.00	Goldwaschen	Promulins Arena
	Di-So 13.30-ca. 19.00	Minigolf (Mitte Juni auf Anfrage)	Minigolf-Anlage beim Alters- und Pflegeheim Promulins
	8.00-19.00	Golf (ab 10. Mai)	Golfplatz
Täglich	Mo 13.00-20.30 Di-So 10.00-20.30	Mineralbad & Spa (ab 26. Mai)	San Bastiaun 3
	auf Anfrage	Rätromanische Bibliothek (ab 22. Juni Do und Fr 13.00-18.00 oder auf Anfrage)	Chesa Planta

Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo-Sa	Mo-Sa gemäss Öffnungszeiten	Kunstaussstellung: Holzskulpturen von Samuel Fahrni, traditionelle Arvenmöbel	Butia Florin
Mo-Fr	9.00-11.00 und 14.00-16.00	Möbelausstellung Ausstellung von neuzeitlichen Kastanien-, Arven- und Lärchenmöbel	Möbelwerkstatt Ramon Zangger, Surtuor
Mi-So	15.00-18.00	Ausstellung: Wenn Häuser Geschichten erzählen, Der Künstler Giuliano Pedretti und seine Sgraffiti im Oberengadin (ab 29. Juni)	La Tuor



Highlights

Motorradtreffen: Moto Engiadina 2018
Samstag, 2. Juni und Sonntag, 3. Juni 2018



D'ün inscunter spontan d'ün pêr amihs da töfs s'haun il prüm sviluppils Dis da töfs e da quels uossa – suot ün nouv comitè d'organisaziun – la Moto Engiadina. Töffistas e töffists scu eir interessedas ed interessos externs vegnan insembel, s'imprendan a cugnuoscher e barattan experienzas. Ustaria, bar e musica live pisseran per ün ambiaint pachific. Il program saro da chatter sülla pagina d'internet www.motoengiadina.ch a partir dal mais meg.

Auf die Motorradtage Samedan folgt die Moto Engiadina. Was mit einem spontanen Treffen von einigen Motorradfreunden begann, soll nun unter der Leitung eines neuen OKs weiter etabliert und zu einer festen Grösse im Engadiner Veranstaltungskalender werden. Mit der Moto Engiadina wird ein Anlass gestaltet, der Gleichgesinnten wie auch Aussenstehenden Freude bereiten und den Austausch von Erfahrungen sowie das Kennenlernen ermöglichen soll. Die prächtige Engadiner Berg- und Talkulisse ist dafür bestens geeignet! Angesprochen werden nicht nur Motorradfahrer aller Marken und Klassen, sondern auch Zuschauer und Interessierte. Neben einer Ausfahrt für die Biker gibt es verschiedene Verpflegungsmöglichkeiten für alle, einen Barbetrieb sowie Live-Musik. Das genaue Programm wird ab Mai 2018 auf der Webseite zu finden sein. Alle Teilnehmer und Zuschauer sind herzlich willkommen! Nähere Informationen zum traditionellen Motorradgottesdienst mit Claudia Sommer am Sonntag um 11 Uhr finden Sie im allgemeinen Teil dieser Padella unter den Informationen der evangelischen Kirchgemeinde. Weitere Informationen: www.motoengiadina.ch, E-Mail mail@jsbs.ch

Jahreskonzert des Cor mixt da Samedan unter dem Motto „der Lauf des Tages“
Sonntag, 3. Juni 2018 um 17.00 Uhr in der Kirche San Peter

In dumengia, ils 3 gün a las 17.00 ho lö il concert annuel dal Cor mixt da Samedan in baselgia San Peter a Samedan, quist an cul tema „il gir dal di“. Il concert ais eir la prouva generela per la festa da chaunt chantunela a Chiavenna dals 8-10 gün, inua cha'ns partezipains cun 3 belischmas chanzuns: Duos chanzuns ho cumponieu A. Dvorak e la terza J.Ph. Ra-

meau. Sur il cuntgnieu dal concert annuel nu vulessans tradir dapü, sperains sün numerus audituors. Scha l'ora permetta do que zieva il concert la pussibilted da baiver qualchosa dadoura. Il transport in baselgia (16.30 davent da la posta) ed inavous vain organisò. (Pel cor mixt: Christine Fenner)

Am Sonntag, dem 3. Juni findet um 17 Uhr in der Kirche San Peter in Samedan das Jahreskonzert des Cor mixt da Samedan statt, unter dem Motto „der Lauf des Tages“. Dieses Konzert ist für uns auch die Generalprobe vor dem Wettauftritt anlässlich des kantonalen Gesangsfestes in Chiavenna vom 8. bis 10. Juni. Wir werden dort drei wunderschöne Lieder darbieten: Zwei von A. Dvorak und eines von J.P.H. Rameau. Über den Inhalt unseres Jahreskonzertes möchte ich Ihnen nicht mehr verraten. Wir hoffen auf zahlreiche Zuhörer und Zuhörerinnen. Wenn es das Wetter erlaubt, gibt es nach dem Konzert draussen einen kleinen Umtrunk. Der Transport in die Kirche (16.30 bei der Post) und zurück ins Dorf wird organisiert.



Fussball-Kabarett-Film-Abend mit David Kadel

Donnerstag, 7. Juni 2018 um 19.30 Uhr im Kirchengemeindehaus

Pfarrer Michael Landwehr von der Evangelisch-reformierten Kirchengemeinde Oberengadin im Pfarramt Samedan organisiert diesen Anlass im Vorfeld der FIFA-Fussball-Weltmeisterschaft, die vom 14. Juni bis 15. Juli in Russland stattfindet. In seinem aktuellen Programm „David trifft Goliath“ nimmt uns David Kadel mit auf eine leidenschaftliche Fussballreise und erzählt von seinen Begegnungen mit Jürgen Klopp, David Alaba und anderen Riesen der Fussballwelt. Als Filmemacher, Bestsellerautor („Fußball-Bibel“) und vor allem Mentaltrainer vieler Bundesliga-Stars, gibt uns „Coach Kadel“ exklusive Einblicke hinter die Kulissen des Fussballs und verrät, warum der Glaube an Gott bei den Stars eine immer grössere Rolle spielt. In seiner unnachahmlichen Art berichtet der bekennende Mainz-05-Fan von aussergewöhnlichen Fussballhelden, die sich wöchentlich zum Bibelkreis treffen und sich nicht scheuen, ihren 5 Millionen Facebook-Followern das neue Jesus-Tattoo zu präsentieren. David Kadel ist der Mann mit den vielen Gesichtern: Ob als rasender Reporter in seinem Roadmovie „Und vorne hilft der liebe Gott“ (bekannt durch SKY, Bild, Kicker, ZDF) oder als seriöser TV-Talker in der Sendung „N24 Ethik“ – der gebürtige Perser beherrscht gleichermassen Komik wie auch Ernsthaftigkeit. Dabei wird er parodistisch assistiert von Kaiser Franz, Titan Oli, Calli Calmund, Joghurt Löw u.v.a.



Eine etwas anderes Fussballkabarett von 90 Minuten, plus Nachspielzeit! Dazu gibt es Ausschnitte aus Kadels Roadmovie „Und vorne hilft der liebe Gott“, in dem er mit Jürgen Klopp und 7 anderen Stars über Mentalität, Erfolgsgeheimnisse und deren Glauben an Gott spricht. Im Anschluss kann man bei Drinks und Snacks noch Fussball- und Lebensweisheiten mit dem prominenten Gast austauschen, bei gutem Wetter noch auf Pfarrer Landwehrs Kirchenfussballtorwand schiessen und vielleicht noch eine andere Überraschung erleben – ein in jedem Fall humorvoll geistreicher Abend! Weitere Informationen: www.refurmo.ch

Vortrag von Christa Glauser: Vogel des Jahres

Freitag, 8. Juni 2018 um 20 Uhr im Gemeindesaal



Il falcon pelegrin es l'utschè da l'an. Il chatscheder da vaglia es deraso bod sün tuot ils continents, cova illa spelma scu eir immez citeds – ed es melgrò sia universalited periclito da nous prieveles: intösschamaints, parcs da vent e.o.p. El drouva nossa protecciun per surviver.

Der Vogel des Jahres ist ein pfeilschneller Jäger. Mit bis zu 300 Stundenkilometern stürzt er sich im Flug auf seine Beute. Aber auch sonst ist der Wanderfalke ein Vogel der Superlative. Er kommt auf fast allen Kontinenten ausser der Antarktis vor und brütet sowohl an Felsen als auch mitten in Städten. Doch nun machen ihm neue Gefahren wie Vergiftungen, Windpärke und anderes zu schaffen – und die beeindruckende Vogelart braucht weiterhin einen rigorosen Schutz, damit sie eine Zukunft hat. Eintritt kostenlos. Weitere Informationen: www.vogelschutz-engadin.ch

125 Jahre Engadine Golf Club – Tag der offenen Tür

Samstag, 9. Juni 2018 von 10 bis 16 Uhr auf der Golfanlage Samedan



Der Engadine Golf Club lädt Sie anlässlich des 125-Jahr-Jubiläums herzlich zum Tag der offenen Tür ein. Erleben Sie das „Golf-Feeling“ selbst und fordern Sie Ihren Golfschwung heraus – jeder kann es ausprobieren! Für das leibliche Wohl und Unterstützung ist bestens gesorgt. Das Familienerlebnis für Gross und Klein! Wir freuen uns auf Sie. Weitere Informationen: Engadine Golf Club, T 081 851 04 66

10 Jahre UNESCO-Welterbe RhB

Samstag, 9. Juni bis Sonntag, 10. Juni 2018 von 8 bis 17 Uhr am Bahnhof Samedan und auf der Bahnstrecke Samedan – Pontresina



Il deposit da la Viafier retica a Samedan es il center da las festiviteds pel giubileum da 10 ans patrimoni mundiel da la VR (RhB). Illas staziuns da Samedan e Puntraschigna e sül trajet traunteraint varo lö ün festival da la viafier cun viedis in trens isticors, cun ün'exposiziun da locomotivas e vaguns, cun „TrainGames“ per gruppas da quatter, cun ün marcho cun prodots dad oters lös dal patrimoni mundiel e naturelmaing cun ustaria.

Schweizweiter Tag der UNESCO-Welterbestätten. An den Bahnhöfen von Samedan und Pontresina sowie auf der Bahnlinie zwischen beiden Bahnhöfen feiert die RhB „10 Jahre UNESCO RhB“ mit einem grossen Bahnfestival unter Beteiligung des Samedaner „Club 1889“. Es verkehren historische Züge aus verschiedenen Bahnepochen, und es werden viele historische Lokomotiven und Wagen ausgestellt. Für Vierer-

gruppen werden erstmals „TrainGames“ durchgeführt, bei denen mit Geschick und Verstand ein Parcours absolviert werden muss. Ein Markt mit Produkten von anderen Schweizer UNESCO-Welterbestätten bereichert den Anlass, dessen Zentrum das Depot Samedan mit grosser Festwirtschaft sein wird. Weitere Informationen: Rhätische Bahn AG, Bahnhofstrasse 25, 7000 Chur.

Konzert des Veltliner Sängers Davide Taloni
Donnerstag, 14. Juni 2018 um 20 Uhr in der Aula der Academia Engiadina



Der Verein Pro Grigioni Italiano (Die Pro Grigioni Italiano (Pgi) ist eine 1918 gegründete sprach- und kulturpolitische Organisation, die sich für den Erhalt und die Förderung der italienischen Sprache in Graubünden einsetzt) organisiert einen Konzertabend mit Davide Taloni. Davide Taloni ist in Sondrio (Veltlin) geboren und seit frühester Kindheit in die Musik verliebt. Seine erste Platte „Sogni di libertà“ (2011) ist eine Sammlung von autobiografischen Liedern. 2013 entschied sich Davide mit seiner Vespa, einer Gitarre und einem Verstärker umherzureisen und Konzerte on the Road „Viaggio Ribelle Tour“ zu geben. Das Projekt ist erfolgreich, und im Laufe der Jahre spielte Davide mehr als 150 spontane Konzerte auf Plätzen, Strassen, Stränden und Alpenpässen in Österreich, Deutschland, Polen, Schweiz, Frankreich, England und Holland. Die Veranstaltung ist in italienischer Sprache. Der Eintritt kostet CHF 12, für Mitglieder CHF 10. Alle sind herzlich willkommen. Weitere Informationen und Reservierungen unter: E-Mail en-

gadina@pgi.ch oder T 079 540 48 86.

Die Organisatoren bedanken sich bei der Kulturförderung Graubünden sowie bei der Graubündner Kantonalbank für die Unterstützung.

Referat: Vorstellungen von Raum, Zeit und Realität im Laufe der Geschichte
Samstag, 16. Juni 2018 um 20.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



Cu s'ho sviluppeda noss'inclletta actuela da spazi, temp e realted? Il referent Ueli Götz do üna survista da la filosofia occidentela da Democrit sur Aristoteles, Newton, Leibniz e Kant fin tar la mecanica dals quants e la teoria da la relativited.
Referent: Ueli Götz. Auf einer Wanderung zwischen Wissenschaft, Philosophie und Geschichte soll den Zuhörern nahegebracht werden, wie sich unser heutiges Verständnis von Raum, Zeit und Realität wie auch von Wissenschaft entwickelt hat. Die Basis der westlichen Philosophie wurde früh gelegt, u.a. durch Demokrit, der unsere Vorstellung über die Materie entscheidend bestimmt hat. Die meisten Ideen waren damals jedoch spekulativ und metaphysisch. Das Mittelalter war geprägt von der Philosophie des Aristoteles. Bekannt ist der Streit zwischen Newton und Leibniz über die wahre Natur des Raums, eine Frage, die bis heute nicht endgültig beantwortet ist. Kant befasste sich mit der Frage, was menschliche Erkenntnis eigentlich bedeuten kann. Quantenmechanik und Relativitätstheorie haben die alten Vorstellungen von Raum, Zeit, Kausalität und Realität endgültig erschüttert. Astronomische Ergebnisse haben unser Verständnis von Raum, Zeit und uns selbst verändert. Neuere Ideen zeigen spannende Verbindungen von Raum, Zeit und Quantenmechanik.

Astronomische Führung: Die Jagdhunde – ein kaum bekanntes Sternbild
Samstag, 16. Juni 2018 um 22 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



La constellaziun Chauns da chatscha nun eira auncha cuntschainta ill'antica. Pür sün ün intagl in lain dal 16level tschientiner e lura ill'ouvra „Prodomus Astromiae“ da Hevelius (17level tsch.) vain'la manzuneda. Ella cuntegna traunter oter la staila dobla „Cor Carolis“, l'accumulaziun da stailas M 3 e la tschiera a spirala M 51.

Demonstrator: Walter Krein. In der Antike gab es das Sternbild Jagdhunde noch nicht, es wurde von Johannes Hevelius (1611 – 1687) eingeführt. Hevelius war Amateurastronom und besass eine der damals grössten Sternwarten. Johannes Hevelius lebte in Danzig, war Ratsherr und ein passionierter Amateurastronom. Er besass damals eine der grössten Sternwarten, die leider ein Raub der Flammen wurde. Hevelius war auch Autor. In seinem Werk „Prodomus Astromiae“ erwähnt er erstmals das Sternbild Jagdhunde (lat. Canes Venatici, CVn). Nach Hevelius umfasst das Sternbild 23 mit dem Auge sichtbare Sterne. Im Katalog von F. W. Argelander sind es sogar 54. Hevelius ist aber nicht der Erfinder dieses Sternbilds. Es ist schon auf einem Holzschnitt von Petrus Apianus (dt. Peter Bienewitz, 1495-1552) dargestellt. Man erkennt darauf, wie die Jagdhunde mit Halsband von Bootes an der Leine geführt werden. Am Himmel zeigt das Sternbild auch interessante Einzelheiten. Zum Beispiel den Doppelstern „Cor Caroli“ (Karls Herz), so von E. Halley benannt. Er ist zugleich der Alpha-Stern, also der hellste Stern im Sternbild. Weiter finden sich in den Jagdhunden auch noch der Kugelsternhaufen M 3 und der Spiralnebel M 51.

Freier Eintritt für Mitglieder und junge Hörer bis 26 Jahre; Nichtmitglieder: CHF 10; Kollekte, Weitere Informationen: Engadiner Astronomiefreunde EAF, www.engadiner-astrofreunde.ch, T 081 854 06 18

Vorschau

7. Brassweek Samedan – Meisterkurs mit internationalen Dozenten der Brass-Szene Sonntag, 1. Juli 2018 – Samstag, 7. Juli 2018

Già per la 7evla vouta vegnan profis, students ed amatuors talentos a Samedan per frequenter cuors da maister tals meglers docents da la musica da brass. Per la populaziun do que mincha saira concerts sün Plaz, illa baselgia u illa sela cumünela. Il program detaglio ed otras infurmaziuns as chatta sülla pagina d'internet www.brassweek.com.

Am 1. Juli 2018 lädt Samedan bereits zum 7. Mal zur Brassweek ein. Profimusiker, Studenten und fortgeschrittene Amateure kommen ins Engadin, besuchen Meisterkurse bei den besten Dozenten der internationalen Brass-Szene und lassen sich von der wunderschönen Bergwelt verzaubern. Viele Teilnehmer und Dozenten kommen seit Jahren zur Brassweek und genießen die ganz spezielle Atmosphäre während dieser Musikwoche. Täglich werden Meisterkurse, Einzelunterricht und Ensemblespiel angeboten. Es wird geprobt und geübt. Am Nachmittag ab 17 Uhr werden in der Kirche und im Gemeindesaal Solokonzerte dargeboten. Auf dem Dorfplatz wird die Bevölkerung und Feriengäste fast täglich mit Brass-Musik in verschiedenen Stilrichtungen verwöhnt. Bei einem Glas Wein oder anderen Köstlichkeiten aus der Festwirtschaft können die Zuhörer in den Feierabend eintauchen. Bis auf den Montagabend – dann ist alljährlich die Generalversammlung des Vereins Brassweek – finden jeden Abend hochste-

hende Konzerte der Dozenten statt. Zur Eröffnung am Sonntag um 17 Uhr ist Gabor Tarkövi (Trompete) zusammen mit Akiko Nikami (Klavier) im Gemeindesaal zu hören. Nach diesem Konzert sind alle herzlich zu einem Eröffnungs-Apéro eingeladen. Am Dienstag gibt es dann gleich doppelten musikalischen Genuss; um 20.30 Uhr in der reformierten Kirche, mit Andreas Martin Hofmeir, Tuba, Laura Vukobratovic, Trompete und Barbara Schmelz an der Orgel. Weiter geht es um 22.23 Uhr im Sulér des Hotel Central mit dem renommierten Jazz-Trompeter Benny Brown und seiner Band.

Mittwochs ist Ausflugstag. Neben den Ausflügen zur Diavolezza, Lagalb und nach Sils ist dieses Jahr eine Fahrt nach Bergün geplant. In historischen Bahnwagen, mit musikalischer Unterhaltung von einigen Teilnehmenden und Dozenten, geniessen die Gäste eine Sonderfahrt mit der Bahn. Weitere Informationen zum Brassweek-Express finden Sie unter folgendem Link: www.bahndtimer.com/events-reisen/brassweek-express/.

Im Saal des Hotels Bernina findet dann abends um 20.30 Uhr das Konzert mit dem Stockholm Chamber Brass statt, ein international bekanntes Brass-Quintett, welches an diesem Abend von der Verwandlung der Liebe erzählt. Tags darauf, am Donnerstag, lädt uns dieses Jahr die Liberty Brass Band Ostschweiz zum Open-Air-Konzert auf den Dorfplatz ein. Zusätzlich werden Dozenten aus der Brassband-Szene als Solisten auftreten.

Und bald schon gehört die einzigartige Woche wieder der Vergangenheit an. Am Freitag um 20 Uhr findet bei trockener Witterung das Abschlusskonzert der Teil-

nehmenden mit ihren Dozenten auf dem Dorfplatz statt. Die vielen freiwilligen Helfer verwöhnen die Zuschauer mit Speis und Trank. Am Samstag um 10 Uhr ist dann der Abschlussanlass auf dem Dorfplatz. Es wird nochmals viele einstudierte und spontane Auftritte der Teilnehmenden und Dozenten geben. Auch hier ist für das kulinarische Wohl der Gäste gesorgt.

Die Heimreise kann bei Musikern aus ganz Europa, Asien und Amerika unterschiedlich lange ausfallen. Alle verlassen Samedan mit vielseitigen Erinnerungen und neu geknüpften Freundschaften im Gepäck. Allfällige Anpassungen des Programmes finden Sie auf unserer Website www.brassweek.com oder kontaktieren Sie uns über E-Mail info@brassweek.com.

Swissalpine Marathon – Prolog und Irontrail, Samedan und St. Moritz Samstag, 21. Juli 2018 – Sonntag, 29. Juli 2018

Per la prüma vouta es Samedan il lö da partenza da la disciplina rojela dal Swissalpine Irontrail: la cuorsa T127 sur 127 km cun 6546 m munteda e 6771 m schmunteda. Il start succeda in venderdi, ils 27 lügl 2018, a mezzanot davaunt la chesa cumünela. Ils curriduors rivaron i'l böt ill'Arena Promulins in sanda traunter las 08.30 e las 17.40. Scu program da ram es prevista in venderdi üna saireda varieda cun concert sün Plaz e davaunt la Chesa Planta. Già in sanda, ils 21 lügl ho lö il prolog dal Swissalpine maraton cun start e böt a Samedan. Cuorsas da 16, 29 e 43 km staun a disposiziun.

Il comitè d'organisaziun tschercha auncha ad agüdaunts ed agüdaunts. Infurmaziuns do Oliver Wertmann, T 081 851 07 47. Iron – Eisen; die wenigen Buchstaben sagen alles über die im wahrsten Sinn des Wortes riesigen Herausforderungen, welche die Läuferinnen und Läufer am T127, dem Ultra-Trail über 127 Kilometer mit 6546 Metern Steigung und 6771 Metern Abstieg, erwarten. Start ist am Freitag, 27. Juli um 24 Uhr vor dem Gemeindehaus in Samedan bei Vollmond. Auf der spektakulären Strecke geht es bei Nacht über Alp Muntatsch auf den Piz Nair – mit 3022 m.ü.M. der höchste Punkt des Swissalpine Irontrail überhaupt –, Champfer, Lej dals Chöds, Fuorcla Surlej (bei Sonnenaufgang) nach Pontresina und von dort über Muottas Muragl, Samedan sowie das Val Bever und anschliessend weiter über Fuorcla



Crap Alv, Bergün, Darlux, Alp digl Chant, Keschhütte und den Sertigpass nach Davos.

Samedan ist schon seit Jahren in der Organisation des Irontrail involviert und wird erstmals Startort der Königsdisziplin. Hierzu ist auf dem Dorfplatz im Vorfeld des Starts ein Rahmenprogramm mit einem Konzert auf dem Platz der Chesa Planta geplant, wodurch Zuschauer und Läufer einen abwechslungsreichen Abend im Dorfzentrum erwarten dürfen, der mit dem Startschuss um 24 Uhr endet. Wer die Läufer und Läuferinnen während der Veranstaltung beobachten und anfeuern möchte, der kann dies am Samstag, 28. Juli 2018 von 8.30–17.40 Uhr in der Promulins Arena, wo die Läufer des T127 und des T88, der in St. Moritz gestartet wird, ein treffen.

Am Samstag, 21. Juli 2018, findet der Prolog des Swissalpine Marathon mit Start und Ziel in Samedan statt. Läufer und Läuferinnen haben die Möglichkeit, aus 3 Strecken mit Längen von 43, 29 und 16 km auszuwählen.

Helfer gesucht: Das OK Engadin unter der Leitung von Reto Franziscus und Oliver Wertmann ist für die Veranstaltung auf Helfer angewiesen. Einsatzmöglichkeiten bestehen in der Funktion des Streckenmarkierers über den Schlussläufer bis zum Essens- oder Effektenausgeber im Verpflegungsposten Promulins Arena. Für Läuferinnen, die planen, an einer der beiden Veranstaltungen teilzunehmen, offerieren wir ein interessantes Angebot. Hilf an einer Veranstaltung – nimm an der anderen Veranstaltung kostenlos teil. Informationen: Promulins Arena, Oliver Wertmann, T 081 851 07 47



Besichtigung/ Ausstellung/ Führung

Kulturarchiv Oberengadin in der Chesa Planta

Geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr, Führungen um 16 und 17 Uhr

L'archiv culturel as rechatta aint illa Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos documaints da relaschs u donaziuns davart achitectura, art, lingua, musica, scienza natürela e davart la cultura da l'Engadin'Ota e las regiuns cunfinantas. Causa las activitads internaziunelas da las famiglias engiadinaisas as chatta eir bgeras chartas e fotografias da tuot il muond. Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain www.kulturarchiv.ch.

Das Kulturarchiv Oberengadin befindet sich in der Chesa Planta und ist eine öffentliche Institution, die Dokumente wie Nachlässe und Schenkungen über Kunst, Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde usw. zur Kultur des Oberengadins und der umliegenden Regionen den Interessierten zur Verfügung stellt. Wegen der regen Geschäftstätigkeit der Engadiner Familien im Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe, Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal charakterisieren. Weitere Informationen: Kulturarchiv Oberengadin, T 081 852 35 31; www.kulturarchiv.ch

Rätoromanische Bibliothek – Biblioteca rumantscha da la Fundaziun de Planta

Auf Anfrage bis 21. Juni 2018
Ab 22. Juni 2018 jeden Donnerstag und Freitag von 13 bis 18 Uhr oder nach Vereinbarung

La biblioteca da la Fundaziun de Planta es üna da las pü cumpletas bibliotecas rumantschas cun collecziuns veglias e manuscrits. Infurmaziuns: T 081 852 52 68; biblioteca@chesaplanta.ch

Heute beherbergt die Chesa Planta das Kulturarchiv Oberengadin, das Wohnmuseum und die rätoromanische Bibliothek. Die Biblioteca Rumantscha umfasst neben anderssprachigen Werken eine grosse Sammlung romanischer Literatur, der rätischen Kultur und der romanischen Linguistik. Anfrage und weitere Informationen: T 081 852 52 68, T 081 852 12 72; E-Mail biblioteca@chesaplanta.ch

Ausstellung La Tuor: Wenn Häuser Geschichten erzählen

Ab 29. Juni 2018 jeden Mittwoch bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr

Scha chesas quintan istorgias: L'exposiziun preschainta las ouvras da sgrafits da Giuliano Pedretti a partir dals ans 50. Wenn Häuser Geschichten erzählen. Der Künstler Giuliano Pedretti und seine Sgraffiti im Oberengadin stellt die herausragenden Sgraffito-Arbeiten vor, die der Celeriner Bildhauer Giuliano Pedretti (1924–2012), von den 1950er-Jahren an im Tal realisierte. Eintritt CHF 5. Weitere Informationen: Kulturturn La Tuor T 081 852 18 03 oder www.latuor.ch

Vernissage zur Ausstellung

Donnerstag, 28. Juni 2018 um 18.30 Uhr in der La Tuor

Führung Engadin Airport

Donnerstag, 21. Juni 2018 um 16 Uhr beim Engadin Airport, Eingang zum C-Büro
102 ans aviatica a Samedan. La visita guidata gratuita d'ün'ura do invista illa gestiun, i'l passo ed in l'avegnir dal Engadin Airport.

Was vor über 100 Jahren mit ersten Flugversuchen begann, ist heute ein moderner Flughafen. Lassen Sie sich während der Führung durch den höchstgelegenen Flughafen Europas in die Welt der Aviatik entführen und erfahren Sie viel Interessantes über den Flugbetrieb, die Vergangenheit und die Zukunft des Engadin Airport. Treffpunkt: Vor dem Eingang zum C-Büro; Dauer: ca. 1 Stunde, kostenlos; Teilnehmerzahl: Mindestens 5; Maximal 15 Personen; Sprache: Deutsch; Anmeldung: Unerlässlich bis am Vorabend 17 Uhr bei Engadin Airport AG; T 081 851 08 22.

Dorfführung (ab 27. Juni 2018)

Jeden Mittwoch um 16 Uhr, Treffpunkt vor der Samedan Tourist Information

Ch'Els giodan quist gir tres la bella vschinaunha da Samedan cun üna guida cumpetenta! Guardand las chesas engiadinaisas bain mantgnidas e tadland las numerusas infurmaziuns, passa il temp in ün batterdögl. A la fin dal gir spordscha la vschinaunha ün aperitiv.

Kulturinteressierten wird eine kostenlose Dorfführung geboten. Auf einem Spaziergang durch die Gassen und Gässchen können die Schönheiten der alten Herrenhäuser mit ihren typischen Sgraffiti entdeckt werden. Vom Schulhausplatz aus bewundern Sie die imposanten Berge und die

weiten Täler. Erfahren Sie wissenswerte Informationen und spannende Insider-Geschichten. Den perfekten Abschluss bietet ein gemeinsamer und geselliger Apéro in einem der beliebten Gastronomiebetriebe des Ortes. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Weitere Informationen Samedan Tourist Information: T 081 851 00 60; E-Mail samedan@estm.ch

Aktuelles

Tanzen

Tanzen für alle

Dienstag, 1. Mai 2018 um 20.30 bis 22.30 Uhr in der Aula der Gemeindegemeinschaft, Puoz 2

Dienstag, 29. Mai, 12. Juni, 19. Juni und 26. Juni 2018 um 20.30 bis 22.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9

Principiants ed avanzos chattan tar nus l'occasiun da suter, exerciter, pruver our novus pass e da giodair la cumpagnia. Nus sutains impustüt sots da standard e latins. Entreda gratuita.

Übungsabend für Standard und Lateintänze sowie Salsa/Bachata. Gäste und Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind bei „Tanzen für alle“ herzlich willkommen! Es wird vorwiegend Standard und Latein getanzt. Zudem Salsa/Bachata. Anfänger und Fortgeschrittene finden Raum zum Tanzen, Schritte üben, ausprobieren und die Gesellschaft geniessen. Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig. Weitere Informationen: Angelika Iten T 079 255 77 66; www.tanzensamedan.ch

Standard- & Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene

Dienstag, 1. Mai 2018 von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Aula der Gemeindegemeinschaft, Puoz 2

Dienstag, 12. Juni und 26. Juni 2018 von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9
Düraunt 9 sairas impredan Els ils pass fundamentels e figüras simplas da sots da standard e latins. Zieva las lecziuns es que pussibel d'exerciter ils sots düraunt il „Tanzen für alle“.

Mit Daniela Bischoff, Tanzlehrerin aus Celerina, werden Grundsätze und Figuren zu Jive, Disco Fox, Cha Cha Cha, Walzer, Rumba etc. gelernt. Fortgeschrittene lernen zusätzlich schwierigere Tanzschritte und Figuren. Die Paartänze sind für alle Altersgruppen ein Vergnügen. Voraussetzung ist Freude an Bewegung und Musik. Die Tanzschritte können beim „Tanzen für alle“ von 20.30 bis 22.30

Uhr geübt werden. Anmeldung erforderlich. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion).

Salsa/Rueda & Bachata für Anfänger und Mittelstufe

Dienstag, 5. Juni und 26. Juni 2018 von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Aula der Gemeindegemeinschaft, Puoz 2

Pass fundamentels e figüras simplas da la salsa per tuot la gliud chi ho plaschair dal muvimaint e da ritems fulminants. Grundsätze und einfache Figuren tanzen lernen. Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind herzlich willkommen! Einführung in die Grundsätze und einfache Figuren tanzen. Freude an der Bewegung zu mitreisenden Salsa-Rhythmen! Anmeldung erforderlich. Das Gelernte kann am „Tanzen für alle“ geübt werden. Mit entsprechenden Salsa-Kenntnissen ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion)

Salsa/Rueda & Bachata für Fortgeschrittene

Dienstag, 5. Juni und 26. Juni 2018 von 20.40 bis 21.55 Uhr in der Aula der Gemeindegemeinschaft, Puoz 2

Approfundir las figüras cuntschaintas da la salsa ed imprendir novus. Vertiefung bekannter Figuren und neue dazulernen. Gemeinsam Rueda tanzen. Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind herzlich willkommen! Bekannte Figuren vertiefen und neue dazulernen – Freude und Bewegung zu mitreisenden Salsa-Rhythmen! Anmeldung erforderlich. Das Gelernte kann am „Tanzen für alle“ geübt werden. Mit entsprechenden Salsa-Kenntnissen ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion).

Kurskosten je Kurs (exkl. Tanzen für alle): CHF 180/Person für neun Kursabende à 75 Minuten. CHF 135/Person für Schüler und Studierende sowie Mitglieder Tanzclub. Anmeldung und weitere Informationen: Angelika Iten T 079 255 77 66; www.tanzensamedan.ch

Reinigungs- und Fastenwoche

Von Donnerstag, 24. Mai – Mittwoch, 30. Mai 2018 in der Sela Puoz

Da prümavaira as sdasda l'organissem dal sön d'inviern: il meglder temp per gnir liber dal ballast da l'inviern e per cunagir il corp, il sistem energetic ed il spiert, per cha nossa sandet, nos bainesser e nossa cuntatezza possan profiter. Per fer que, es que

important d'activer il metabolismem dal tessieu. Nus fains quecò düraunt set dis, per part in grupp, per part sulet a chesa.

Im Frühling erwacht der Organismus aus ayurvedischer Sicht aus seinem Winterschlaf, und damit beginnt auch die beste Zeit, um sich von den Altlasten des Winters zu befreien. Entscheidender Faktor zur Reinigung ist die Aktivierung des Stoffwechsels, unabhängig davon, ob wir die Frühjahrsmüdigkeit im Zaum halten wollen, überschüssiges Fettgewebe verbrennen oder das Immunsystem zur Grippe- und Heuschnupfenabwehr stärken wollen. Eine Reinigungszeit für Körper, Energiesystem und Geist trägt entscheidend zur Gesundheit, dem Wohlbefinden und der eigenen Zufriedenheit bei. Diese Reinigungswoche umfasst insgesamt sieben Tage. Die Tage sehen für jede teilnehmende Person individuell aus, je nach ihrer / seiner körperlichen Konstitution. Dies wird in einem ersten Einzelgespräch besprochen und festgelegt. Während der Woche werden zu Hause sowie in der Gruppe yogische und ayurvedische Reinigungstechniken angewandt. Diese werden vorgängig besprochen. An fünf Tagen der Woche kommen wir zusammen zum Praktizieren von Körperübungen, die jeweils dem momentanen Energielevel der Gruppe angepasst werden, Atemübungen, die den Reinigungsprozess unterstützen sowie das Nervensystem entspannen, stilles Sitzen, um die Gedanken zu fokussieren und in eine positiv-unterstützende Richtung zu lenken. Aufkommende Fragen können an diesen Morgen jeweils geklärt werden. Die Reinigung des Körpers kann mit ayurvedischen Behandlungen intensiviert werden. In den ersten Tagen sind diese entschlackend und stoffwechsellanregend, in den letzten Tagen nährend und aufbauend. Es ist möglich, während diesen Tagen im Arbeitsalltag zu bleiben. Ideal ist es, vor allem am Tag 2 und 3 sich vom Arbeitsalltag zurückzuziehen.

Erstes Treffen in der Gruppe: 8. Mai 2018 von 16.30 bis 17.30 Uhr im Spital Oberengadin, Zimmer 509. Kosten: Variante 1: CHF 380: Darin enthalten ist das persönliche Vorgespräch, alle Termine zur gemeinsamen Yogapraxis, zusätzlich die Möglichkeit, Montag- und Dienstagabend in die öffentlichen Yogastunden zu kommen, ausserdem das Reinigungsset. Kosten Variante 2: CHF 770. Darin enthalten ist Variante 1 inklusive drei ayurvedische Behandlungen. Die Kosten werden von vielen Krankenkassen über die Zusatzversicherung übernommen. Anmeldung und

weitere Infos: Mit vollständiger Adresse und Geburtsdatum. Ich werde dann Kontakt aufnehmen. info@yogaayus.ch, www.yogaayus.ch, Anmeldeschluss: 7. Mai 2018. Ich freue mich über Euer Interesse. Evelyn Hunger, Dipl. Ayurvedaspezialistin EMR / ASCA / EGK-angelernt.

Wochenmarkt Samedan (ab 5. Juni 2018)
Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr auf dem Dorfplatz

Numerus baunchas immez Samedan cun paun, chaschöl, frütta, verdüra, peschs, implaunts, specialiteds engiadinaisas eprodots agriculs ed artischans da Samedan. Ed üna maisa da caffè cun tuortas. Zahlreiche Stände mit Brot, Käse, Obst, Gemüse, Fisch, Blumen, Setzlingen, Engadiner Spezialitäten, landwirtschaftlichen und handwerklichen Produkten aus Samedan sowie die Cafeteria mit Kuchen mitten im Dorfkern von Samedan. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall! Weitere Informationen: www.wochenmarkt-samedan.ch

Kinderfilzkurs: Heute filzen wir schräge Vögel

Mittwoch, 13. Juni 2018 von 13.30 bis 16 Uhr im Lädeli inspiraziun



Hoz fletrainsa „utschels stroligs“. Per ifaunts a partir da la 1. classa. Sclarins da scoulina per plaschir cun ün creschieu. Heute filzen wir schräge Vögel. Kinder ab der ersten Klasse können alleine teilnehmen, Kindergartenkinder gerne mit einer erwachsenen Begleitperson. Kosten: CHF

25 für den Kurs, Material und ein kleines Zvieri. Anmeldung bis spätestens Montagabend vor dem Kurs unter T 078 889 49 14 oder E-Mail cornelia@filzundso.ch. Weitere Informationen: Cornelia Balz

Bewusstseinsabend mit Ralph Streckmann (Ein Kurs im wahren Loslassen)

Jeden Donnerstag von 19 bis 21 Uhr in der Sela Puoz



Imprender a lascher ir tensiuns, bloccadas, stress e duluors, per cha l'energia da vita possa darcho fluir libramaing e per cha la pêsch interna e'l plaschir dals egens sentimaints as possan deraser.

Lass los und komm ganz im Leben im Hier und Jetzt an – in dem, was wirklich ist. So, dass immer mehr Leichtigkeit, Gelassenheit, Lebendigkeit und Authentizität dein Leben erfüllt. Bis hin zum Aufwachen. Löse deinen Körper, sodass er sich endlich frei entfalten kann und die Lebensenergie einfach ins Fließen kommt. Jahrelange Anspannungen, Blockaden und Schmerzen können dabei sich auflösen, und es kann sich zeigen, was darunter ist – Frieden, Liebe, Unendlichkeit, Stille. Durchschaue deine mentalen Muster, so dass das endlose Getriebensein aufhören und Frieden einkehren kann. Erkenne deine wahren Wünsche für dieses Leben und lass das entfremdete, fremdgesteuerte Leben los. Beginne ganz deinem Herzen zu folgen. Lerne dabei auch dein ganzes Gefühlsspektrum kennen und entwickle eine immer grössere Gefühlstoleranz und Freude am Fühlen aller Gefühle, ohne Wertung und ohne etwas damit tun zu müssen. Jeder ist herzlich willkommen! Vorkenntnisse sind keine nötig. Kosten: CHF 15 bis 35 pro Abend (nach persönlichem Ermessen) Auf Wunsch und unterstützend auch Einzelcoachings möglich! Mehr Informationen und Anmeldung: Ralph Streckmann, T 078

898 46 96, E-Mail Kontakt@Tiefgreifende-Erholung.com, www.Tiefgreifende-Erholung.com

Academia Engiadina

Bitte finden Sie die einzelnen Workshops, Seminare und Vorträge in der vorstehenden Event-Tabelle. Anmeldung und weitere Informationen: online auf www.academia-engiadina.ch.

Promulins Arena – Sportzentrum

Varieted sportiva e culinaria a Promulins: Ill'arena do que da tuottas sorts sports, dal rampcher sur l'indica fin tal trer a rudellas, e que sül tshisp artificiel, sülla piazza düra, aint illa sela polivalent u süll skatepark. Aint il restorant as gioda variaziuns culinarias dal menü fix fin al past a la carte.

Sportliche Vielfalt in Samedan: Vom Bouldern über Indica bis hin zum Stockschiessen bietet die Promulins Arena verschiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu betätigen. Der Kunstrasenplatz, welcher im Winter zur Natureisbahn wird, der polysportive Hartplatz/Kunsteisbahn, die Mehrzweckhalle, der Fitnessraum, die Sandtennisplätze, das Beachsportfeld und die Boulderwand sowie der Skatepark mit Bowl bieten eine reiche Auswahl für jedes Alter und jede Witterung. Weitere Informationen Promulins Arena: T 081 851 07 47, E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch

Neu: Promulins Restaurant unter neuer Leitung

Ab Montag, 21. Mai 2018

A partir dals 1. meg surpigliains nus il Restorant Promulins. Nos concept saro sumgiant a quel da nos antecessur Claudio. Impü saregian otvers pasts sülla carta, la stüva da larsch survgniro ün egen concept, la terrassa gnaro drueda per grille-das da dumengia. Ch'Ellas/Els as laschan surpender da bgeras otras innovaziuns e spüertas! Ulteriuras infurmaziuns sün nossa pagina d'internet www.promulins-restaurant.ch. Nus ans allegrains da'ls imprender a cugnuescher! Alexander Richter e Pauline Ryback.

Wir freuen uns, mit unserem Team ab dem 21. Mai 2018 das Promulins Restaurant übernehmen zu dürfen. Weiterhin werden wir ein ähnliches Konzept wie unser Vorgänger Claudio anbieten. Neben den wöchentlichen Abendveranstaltungen werden wir auch das A-la-carte-Nachtessen mit tollen

Gerichten erweitern. Das Lärchenstübli wird auch ein eigenes Konzept bekommen. Im Weiteren ist für die Sommersaison der Ausbau der Terrasse sowie Sonntagsgrillieren für die ganze Familie mit Musik unter freiem Himmel geplant. Auch können Sie weiterhin ein sehr gutes Mittagsmenü und die Zusammenarbeit mit der Promulins Arena erwarten. Freuen Sie sich auf weitere tolle Erneuerungen und zusätzliche Angebote. Weitere Informationen über Facebook oder besuchen Sie unsere Homepage.

Wir freuen uns auf Sie.

Das Team vom Promulins Restaurant, Alexander Richter und Paulina Rybak, www.promulins-restaurant.ch

Fussballspiele in der Promulins Arena

Bitte finden Sie die Termine im Eventkalender. Weitere Termine und Informationen zu den Fussballspielen: T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch; www.fc-lusitanos-samedan.ch

Stockschiesen

Täglich auf Anfrage

Il trer a rudellas es ün sport congualabel cul curling. El vain giuvo sün glatsch u asfalt cun squedras da 4 personas. Mincha team prouva da gnir cun sias rudellas il pü dasunter pussibel a la dua. Trer a rudellas es simpel e divertavel.

Stockschiesen ist Eisstockschiessen auf Asphalt. Das Spiel gleicht dem Curling, doch gibt es diverse Spielvarianten. Gespielt wird in Viererteams und Ziel eines jeden Teams ist es, die Stöcke so nahe wie möglich an der Daube zu platzieren. Stockschiesen ist schnell zu erlernen und macht Spass. Reservation erforderlich; Kosten: CHF 40 pro Stunde inkl. kurze Einführung und Scorecards. Weitere Informationen: Promulins Arena T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Tennisplätze Promulins – Platzreservierungen (je nach Witterung ab Mitte Mai)

Il Club da tennis da Samedan mantegna duos plazzas da sablun Vulcanit in excellenta cundiziun. Da trid'ora spordscha l'Arena Promulins üna plazza da tennis suot tet illa sela polivalenta.

Im Sommer locken zwei Vulcanit-Sandtennisplätze, die vom Tennisclub Samedan mit viel Engagement unterhalten werden. Die Plätze sind in bestem Zustand und schön gelegen. Platzreservierungen für individuelles Tennisspielen: Preise für Nichtmitglieder: CHF 20 /Std. bzw. CHF 10 / Std.

für halben Platz (falls mit einem Mitglied gespielt wird). Für den Tennisplatz-Schlüssel wird ein Depot von CHF 30 verlangt. Reservierungen und Schlüsselabholung in der Samedan Tourist Information T 081 851 00 60; E-Mail samedan@estm.ch sowie im Büro der Promulins Arena T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Goldwaschen

Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr.

Laver or our d'ün bacher sablun es ün'occupaziun divertenta per tuot la famiglia. Que düra ca. 10 minuts, e l'or chatto po gnir piglio a chesa scu algordanza. Ün'annunzcha nu fo dabsögn. Eted arcumandeda: 10 ans. Maximelmaing 2 personas paun laver or a listess mumaint.

Goldwaschen ein Spass für die ganze Familie. Versuchen Sie Ihr Gold aus dem Sandbecher zu waschen. Das Auswaschen eines Sandbechers dauert ca. 10 Minuten. Das gefundene Gold kann als Erinnerung mitgenommen werden. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Empfohlen ab 10 Jahren. Maximal zwei Personen können gleichzeitig Gold waschen. CHF 5 pro Sandbecher, inkl. Waschpfannenmiete. Weitere Informationen: Promulins Arena T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Autodrom

Von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr.

Veiculs telecumandos per terra, süll'ova u in l'ajer fascineschan a grand e pitschen. Ils fans dad autos telecumandos vegnan uossa a lur quint, e que i'l Center da sport e temp liber a Promulins. Ils models a la scala 1:16 da Mario, Yoshi etc. filan cun 20 km l'ura e sun adattos per iffaunts a partir dad 8 ans.

Ferngesteuerte Gefährte am Boden, im Wasser oder in der Luft faszinieren Gross und Klein. Im Sport- und Freizeitzentrum Promulins Arena kommen nun die Fans von ferngesteuerten Autos mit den Modellen von Mario, Yoshi & Co auf ihre Kosten. Die Modellautos im Massstab 1:16 und einer Maximalgeschwindigkeit von 20 km/h eignen sich für Kinder ab 8 Jahren. Kosten pro Auto CHF 5/15 Min und CHF 5 für Rennbahnzubehör. Weitere Informationen: Promulins Arena T 081 851 07 47; E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch

Sportliches

Turnen für alle mit Ursula Tall-Zini (ausser Maiferien)

Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Promulins

Ch'Els promouvan Lur fitness cun fer gymnastica insembl cun oters e suot la guida dad Ursula Tall-Zini!

Kräftigung und Dehnung der Muskulatur. Es ist keine Anmeldung nötig. Kosten: CHF 5.

Weitere Informationen: Frau Tall-Zini T 081 852 40 00.

Kurs: Antara-Core- und Haltungstraining (ausser Maiferien)

Jeden Montag von 9 bis 10 Uhr und jeden Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena



Antara® as dedichescha a la musculatura profunda dal corp e pussibilescha arains fermas, ün vainter plat ed üna pusiziun corporela attractiva. Quist concept schli-gerescha ils muvimaints dal minchadi. Was bewirkt Antara: Antara® führt zu einem starken Rücken, einem flachen Bauch und einer attraktiven Körperhaltung. Antara® ist das erste Bewegungskonzept weltweit, das sich mit dieser Präzision der tiefen stabilisierenden Rumpfmuskulatur widmet. Dieses sogenannte „Core-System“ ist für die Gesundheit von Rücken und Beckenboden massgeblich verantwortlich und bestimmt zu einem grossen Teil die Bauchform. Alles, was der Körper im Antara®-Training lernt, erleichtert den

Alltag und optimiert jede weitere Tätigkeit – von der Gartenarbeit über Singen bis hin zu ihrer Liebessportart. Keine Anmeldung erforderlich. Kosten: 10er-Karte CHF 180, Einzelntritt CHF 20, eine Probestunde gratis, Weitere Informationen: Tina Gartz; gartztina@hotmail.com

Plausch Basketball für jedermann (ausser Maiferien)

Jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr in der kleinen Turnhalle der Academia Engiadina
Informationen: Rachel Niggli: T 079 246 21 22, Nicole Gerwig Steiger: T 076 481 78 80, kostenfrei

Golf Samedan (ab 10. Mai 2018)

Täglich von 8 bis 19 Uhr

Schmancher il minchadi giuvand a golf sün üna da las pü attractivas plazzas da golf alpinas cun fairways e greens cultivos minuzchusamaing, e tuot que in üna cuntredgia da bellezza! Che's vuol dapü?

Sind Sie bereit für das intensive Erlebnis einer Golfrunde auf einer der attraktivsten Golfanlagen der Alpen? Sowohl die sorgfältig gepflegten Fairways und Greens, einge-

bettet in einer der schönsten Kulissen, als auch der ausgewogene Mix aus Clubmitgliedern und Gästen, lässt Sie den Alltag vergessen, um eines Ihrer schönsten Spiele zu erleben. Die aktuellsten Modelle und Accessoires der beliebtesten Golf-Bekleidungsmarken und High-Tech-Golf-Equipment sind im Pro-Shop erhältlich.

Weitere Informationen des Golfplatz Samedan: T 081 851 04 69; E-Mail samedan@engadin-golf.ch; www.engadin-golf.ch. Schönes Spiel!

Mountainbike – Fahrtechnikkurse: Evening Skills Session (ab 29. Mai 2018)

Dienstag und Donnerstag von 18.30 bis 20 Uhr im Übungsgelände Muntarütsch

Mincha segunda mardi resp. gövgia saira spordschains nus l'ocasiun d'exerciter tecnicas d'ir cul velo, e que sainza s'annunzcher. Per principiants ed avanzos, indigens e giasts.

Ein regelmässiger Treffpunkt für Gäste und Einheimische, die an ihrer Fahrtechnik feilen möchten. Und nebenbei zusammen fachsimpeln und den Bikespirit leben. Dieses Jahr habt Ihr jeden zweiten Dienstag-

respektive Donnerstagabend die Möglichkeit dazu. Und das Beste: Ihr müsst Euch nicht einmal dafür anmelden. Einer unserer Fahrtechnik-Coaches ist sowieso vor Ort.

Die Kurse eignen sich für Einsteiger sowie Fortgeschrittene und finden im Übungsgelände Muntarütsch in Samedan statt. Das genaue Kursprogramm wird dem Fahrniveau der Teilnehmer angepasst. In der Regel stehen Bike-Grundtechniken auf dem Programm, die Euch beim Trailfahren mehr Sicherheit und Spass bringen. Dazu gehören Grundposition, Blickrichtung, Bremsen, Kurven fahren, Hindernisse überwinden oder Gleichgewichtsübungen. Natürlich haben wir immer wieder neue Übungen und einige Herausforderungen bereit. Dieses Jahr legen wir den Inhalt der Kurse im Voraus fest. Damit könnt Ihr selber entscheiden, welche Abende für Euch interessant sind – natürlich alle! Bitte beachtet auch, dass der Startort nicht immer gleich ist.

Kosten: Fixpreis CHF 25 pro Abend, 6er-Ab CHF 125. Weitere Informationen: Bike School Engadin, T 076 471 47 53.



Golf: Kids Kurs-Einstieg in das Junioren-training Golf

Samstag, 2. Juni und Sonntag, 3. Juni 2018
von 16 bis 18 Uhr auf der Golfanlage Same-
dan

*Quist cuors da prova as drizza ad if-
faunts a partir da 6 ans ed es la premissa
per entrar i'l trenamaint dals juniors.
Düraunt 4 uras s'imprenda las tecnicas da
basa, ma a resta eir temp per gös e diver-
timaint.*

Ermöglichen Sie Ihrem Kind das erste Golferlebnis! Der Schnupperkurs ist ideal für Kinder ab 6 Jahren, die noch nie oder bisher nur wenig Golf gespielt haben und bildet die obligatorische Vorstufe zum Eintritt ins Juniorentraining. Das vielfältige Kursprogramm wird auf der Driving-Ränge, dem Putting Green und der Approach Area durchgeführt. Während den 4 Stunden bleibt genug Zeit für kleine Wettspiele und viel Spass. Die Kurse finden ab einer Mindestteilnehmerzahl von 3 Kindern statt. Die Gruppen umfassen maximal 7 Kinder. Bei mehr als 7 Teilnehmern werden parallel weitere Gruppen geführt. Preis inkl. Material CHF 30. Anmeldung unter: Engadine Golf Club, A l'En 14, 7503 Samedan, T 081 851 04 66. Weitere Informationen: www.engadin-golf.ch/de/kids-kurs



Nordic Walking (ab 6. Juni 2018)

Jeden Mittwoch um 14 Uhr Treffpunkt beim Sportlädäli

*Imprender la tecnica fundamentela e di-
versas tecnicas adattedas al terrain. An-
nunzchas fin a las 12.*

Angebot: Kennenlernen der Grundtechnik und der diversen Techniken im Gelände. Ausrüstung: Gute Laufschuhe, funktionelle Bekleidung und Trinkgurt mit Bidon. Kosten: CHF 15 pro Person, Stockmiete CHF 5. Privatunterricht nach Vereinbarung CHF 55. In den Preisen sind ein bis zwei Stunden Nordic Walking unter kundiger Leitung inbegriffen. Treffpunkt: Ab 14 Uhr vor dem Sportlädäli Samedan. Kursleiter: Christian Zeugin. Anmeldung: Obligatorisch bis 12 Uhr am selben Tag unter Sportlädäli Samedan T 081 834 47 77; E-Mail sportlaedaeli@bluewin.ch

Kurs: Fit Mamas (ab 12. Juni 2018)

Jeden Dienstag Mama on Wheels (Fitness mit dem Kinderwagen) von 10.30 bis 11.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena. jeden Donnerstag Kangaroo-Training (Fitness mit der Babytrage) von 10.30 bis 11.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena.



Fit Mamas bietet Kurse aller Art und aller Niveaus für dich mit deinem Kind. Die Kurse sind speziell auf Mamas und ihre Bedürfnisse aufgrund einer Schwangerschaft und nach der Geburt sowie dem Alltag mit Baby und Kleinkind abgestimmt. Man trainiert Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit in einer netten Gruppe mit anderen Mamas. Schwangerschaftsgymnastik und Personal Training: auf Anfrage. Einzeltraining CHF 25 pro Mama und Kind; 10er Abo CHF 210 pro Mama und Kind. Mehr Infos erhalten Sie unter www.fitmamas.ch oder auf der Facebook Seite. Anmeldungen & Infos: fitmamasstomoritz@gmail.com oder Whatsapp T 078 638 79 53.

Minigolf / Bahnengolf (ab Mitte Juni auf Anfrage)

*Beim Alters- und Pflegeheim Promulins.
Minigolf tuocha tar las activitads sporti-
vas da temp liber las pü populeras. Ch'Els/
Ellas vegnan a fer üna partida süllas 14
pistas da Samedan e ch'Ellas/Els giogan il
sentimaint da vacanzas !*

Bahnengolf entstand in den Fünfzigerjahren aus der Idee, das den oberen Schichten vorbehaltene Golfspiel für jedermann zugänglich zu machen. Von den unterschiedlichen Varianten des Bahnengolfs ist Miniatur- oder Minigolf die populärste, sie gehört zu den beliebten Urlaubs- und Freizeitsportarten. Internationale Regeln existieren seit 1953, Bahnengolf wird jedoch vergleichsweise selten als Wettkampfsport betrieben. Es wird meistens mit einem normalen Golfschläger, dem Putter, gespielt; der Spielball besteht aus Hartgummi. Insgesamt müssen 14 Bahnen

gespielt werden, wobei jede davon theoretisch mit einem Schlag zu bewältigen sein muss. Der Spieler muss immer von der Stelle der Bahn aus weiterspielen, an der sein Spielball liegen geblieben ist. Wer nicht innerhalb von sechs Schlägen erfolgreich war, bekommt als Ergebnis der Bahn sieben Schläge notiert. Gewinner ist, wer für alle Löcher die wenigsten Schläge benötigt hat. Erwachsene CHF 5, Kinder bis 12 Jahre CHF 3, Vergünstigungen für Gruppen nach Absprache.

Weitere Informationen: T 081 852 18 20

Bär Snowsports Engadin

Nus essans la scoula ideela per sportists da muntagna, bike e naiv e per umauns collios culla natüra. David Baer es guida da viander cun certificat federel, mneder d'excursiuns i'l Parc naziunel e guida da bike. Mincha di essans nus cò per accumplir Lur giavüschs e bsögns sportivs!

Die Engadiner Berg-, Bike- und Schneesportschule: Die Sportschule, die seit vielen Jahren in Samedan zuhause ist und jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Bergfreunde und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen sowie unsere Angebote auf Ihre Wünsche ausrichten und so zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Bergwanderführer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpine technische Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung bei der Armee). Er ist auch Exkursionsleiter im Schweizerischen Nationalpark und Bike-Guide. Anmeldungen und weitere Informationen: unter T 081 852 11 77, M 076 540 11 12, E-Mail: info@snowsportsengadin.ch; www.snowsportsengadin.ch

Vereine Samedan

Die Angebote unserer Samedaner Vereine finden Sie im Vereinsteil dieser Padella.

Weitere Angebote

Naturpfad La Senda (je nach Wetterbedingungen)

Sülla spuonda vers süd es situada la nova senda ecologica da Samedan „La Senda“. Fats interessants da la natüra vegnan intermediarios in möd multimediell, saja que tres üna guida in fuorma da cudesch u d'ün apparat digitel, saja que tres



ün download sün Lur i-Phone u i-Pad. Ch'Els vegnan a scuvrir il misteri dal parfüm chi glüscha, da la giardinaria cun 500'000 impiegos, da la funtauna d'energia per insects, da la giunfra da Morteratsch. Ch'Els fatschan adöver dal spievel da champagna, da la sbaluonzcha collieda e dal gnieu d'utschels sün 9 meters otezza. Düreda da l'inter percours: ca. 2.5 uras, ma la ruta po gnir planiseda individuelmaing ed interruotta mincha mumaint. Apparats ad imprast tar Samedan Tourist Information, cuosts d'imprasts CHF 5 per di u CHF 10 per 3 dis, cudesch da giglioffa CHF 5. Dumandas per visitas guidedas cun experts: T 081 851 00 60, T 081 852 18 03, T 078 629 23 69 oder per Mail info@bio-divers.ch

Am Sonnenhang von Samedan verläuft der Naturpfad „La Senda“. Entdecken Sie überraschende Zusammenhänge in der Natur, beispielsweise über ein Parfum, das leuchtet, die Gärtnerei mit 500'000 Angestellten, über Energieriegel für Insekten oder über Permafrost. Und so spannend geht es auf dem ganzen Weg weiter. Der Weg ist mit Inschrifttafeln markiert. Die Wanderzeit beträgt ungefähr 2,5 Stunden. Sie können an verschiedenen Orten starten, den Rundgang aber auch jederzeit

unterbrechen. Der mobile digitale Guide und das Taschenbuch können bei der Samedan Tourist Information bezogen werden. Ausleihkosten: Guide CHF 5 pro Tag oder CHF 10 für drei Tage, Taschenbuch CHF 5 (die Texte sind in Puter, Deutsch, Englisch und Italienisch verfasst). Anfragen für Führungen „La Senda“ mit Fachleuten: T 081 851 00 60, oder E-Mail info@bio-divers.ch

Mineralbad & Spa (ab 26. Mai wieder offen)

Montag von 13 bis 20.30 Uhr, Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr

Il bagn minerel & Spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüm bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller & Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il cliaint divers bagns e locals, minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsich, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directmaing suot il clucher, cun bellischma vista da las muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi.
Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad & Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Baderlebnis

erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Aussenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mineralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern Tiefe entnommen wird. Weitere Informationen: T 081 851 19 19; www.mineralbad-samedan.ch



Filzen (ausser Mai)

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr im Lädeli Inspiraziun

Fletrer – imprender u perfecziuner quista tradiziun artschauna.

Haben Sie schon Filzerfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstützen Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen. Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz, T 081 852 16 13, E-Mail cornelia@filzundso.ch

FIMO-Schmuck (ausser Mai)

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr im Lädeli Inspiraziun

Cun simplas üsaglias modeller clinöz stravagant ed otras bellas robas: FIMO es üna massa da modeller fascinanta.

FIMO ist eine ofenhärtende Modelliermasse, aus der man mit einfachen Werkzeugen zauberhafte, ausgefallene Schmuckstücke mit schönen Mustern und andere tollen Sachen modellieren kann. Lassen Sie sich von mir mit dem FIMO-Virus anstecken. Anmeldung erforderlich: Bettina Adank, T 081 852 30 30, E-Mail bettina@creadank.ch

Reiten

Scoula d'ir a sella per iffaunts e creschieus. A vela la spaisa d'imprender da fuonz sü cun üna magistra professiunela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.

Reiten auf schönen Reitwegen, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es bedeutet, Verantwortung zu übernehmen und dabei den nötigen Respekt beizubehalten, dies alles kann bei den verschiedenen Reitschulen erlernt werden. Ausführliche Informationen über die Reitschulen und Reitmöglichkeiten erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch.

Pferdekutschenfahrten

Ir in charrozza, da di u da not – ün evenimaint nostalgic e romantic!

Ob romantisch am Tag oder sinnlich in der Nacht: Eine Kutschenfahrt ist immer etwas Besonderes. Ausführliche Informationen zu allen Anbietern und Ausflugsmöglichkeiten mit der Pferdekutsche erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch.

Helikopter-Rundflüge

Täglich auf Anfrage

Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.

Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartälern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen:

Heli Bernina, T 081 851 18 18, Swiss Helicopter, T 081 852 35 35

Fischen im Oberengadin

Indigens e giast a partir da 14 ans paun s'acquister üna patenta da pascha ed ir alura zieva forellas e salmelins da differentas sorts, tschendrattschs e frillas. Las prescripziun sun da respetter.

Die häufigsten Fischarten im Oberengadin sind Bach-/Fluss-/Seeforelle, Seesaibling, amerikanischer Seesaibling, Aesche und Elritze. Gäste und Einheimische ab 14 Jahren können Fischereipatente lösen. Die detaillierten Fischereivorschriften werden beim Kauf eines Patents abgegeben und sind zwingend einzuhalten! Top Sport Mode im Palü Center Samedan bietet eine grosse Palette an Fischereizubehör, sowie Tages- und Wochenpatente:

T 081 852 50 90 oder www.topsport-samedan.ch

Samedan Aktuell

Tuot las occurrenzas da Samedan sün ün sguard, e que minch'eivna. Sün giavüschen eir per e-mail.

Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das Event- und Kulturmanagement der Gemeinde Samedan unter E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch